

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
20 September 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 12 повестки дня

Доклад Экономического и Социального Совета**Доклад Экономического и Социального Совета
за 2002 год*****Содержание****Часть вторая****

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
IV. Этап оперативной деятельности.	5
Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области между- народного сотрудничества в целях развития	5
A. Доклад о ходе проведения трехгодичного всестороннего обзора политики	5
B. Доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объе- диненных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области наро- донаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы	6

* Настоящий доклад представляет собой предварительный вариант тех разделов доклада Экономического и Социального Совета, которые касаются организационной и возобновленной организационной сессий 2002 года и основной сессии 2002 года. Раздел доклада, касающийся возобновленной основной сессии, будет издан в качестве добавления к настоящему документу. Полностью доклад будет издан в окончательном виде в качестве документа *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/57/3/Rev.1)*.

** Часть первая настоящего предварительного варианта доклада Совета, содержащая главы I–III, была опубликована отдельно в документе A/57/3 (Часть I). Резолюции и решения, принятые Советом на организационной и возобновленной организационной сессиях 2002 года и на основной сессии 2002 года, первоначально публикуются в документах E/2002/INF.2 и Add.1 и Add.2. Резолюции и решения, принятые на возобновленной основной сессии, будут изданы в документе E/2002/INF/2/Add.3. Резолюции и решения в окончательном виде будут изданы в качестве документа *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 1 (E/2002/99)*.

V.	Этап координации	7
	Дальнейшее укрепление Экономического и Социального Совета на основе его последних достижений, с тем чтобы помочь ему выполнять роль, предписанную ему в Уставе, как это предусмотрено в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.	7
A.	Согласованные выводы 2002/1	8
B.	Специальная консультативная группа по проблемам африканских стран, переживших конфликт.	11
VI.	Этап рассмотрения гуманитарных вопросов	12
	Специальная экономическая и гуманитарная помощь и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий	12
VII.	Общий этап	13
A.	Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними	13
B.	Вопросы координации, программные и другие вопросы.	14
	1. Доклады координационных органов.	16
	2. Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов	16
	3. Международное сотрудничество в области информатики	16
	4. Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити	16
	5. Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций	16
	6. Табак и здоровье.	16
C.	Осуществление резолюций 50/227 и 52/12 В Генеральной Ассамблее	17
D.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	17
E.	Региональное сотрудничество	18
F.	Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах	19
G.	Неправительственные организации.	19
H.	Экономические и экологические вопросы	22
	1. Устойчивое развитие	22
	2. Наука и техника в целях развития.	24
	3. Статистика.	25

4.	Населенные пункты	25
5.	Окружающая среда	27
6.	Народонаселение и развитие	27
7.	Государственное управление	27
8.	Международное сотрудничество в вопросах налогообложения	27
9.	Форум Организации Объединенных Наций по лесам	28
10.	Оказание помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций	28
I.	Социальные вопросы и вопросы прав человека	29
1.	Улучшение положения женщин	30
2.	Социальное развитие	31
3.	Предупреждение преступности и уголовное правосудие	32
4.	Наркотические средства	34
5.	Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев	34
6.	Осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	35
7.	Права человека	35
8.	Постоянный форум по вопросам коренных народов	44
J.	Рассмотрение просьбы о преобразовании Международной организации гражданской обороны, межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Экономическом и Социальном Совете, в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций	46
K.	Рассмотрение просьбы о преобразовании Всемирной туристской организации, межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Экономическом и Социальном Совете, в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций	46
VIII.	Выборы, назначения, выдвижение кандидатур и утверждение назначений	49
IX.	Организационные вопросы	51
A.	Организационная сессия	51
B.	Возобновленная организационная сессия	52
C.	Основная сессия	54

Приложения

I.	Повестки дня организационной и возобновленной организационной сессий 2002 года и основной сессии 2002 года	55
----	--	----

II.	Состав Совета и его вспомогательных и связанных с ним органов*	
III.	Межправительственные организации, назначенные Советом в соответствии с правилом 79 правил процедуры для участия в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этих организаций	59

* Будет издано в качестве добавления к настоящему документу.

Глава IV

Этап оперативной деятельности

Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития

1. Совет рассмотрел вопрос об оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития (пункт 3 повестки дня) на 12–17-м и 40-м заседаниях 5, 8, 9 и 25 июля 2002 года. На 12-м и 13-м заседаниях 5 июля вопрос об оперативной деятельности рассматривался на высоком уровне. На 16-м и 17-м заседаниях 9 июля в Совете состоялся неофициальный диалог с представителями групп системы Организации Объединенных Наций из Эритреи и Индии. На 13-м заседании 5 июля Совета состоялся неофициальный диалог с руководителем Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). На том же заседании Совет заслушал доклады членов группы по осуществлению резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи: заместителя Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), заместителя Директора-исполнителя Мировой продовольственной программы (МПП) и заместителя Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а также Директора-исполнителя ЮНИСЕФ. На том же заседании Совет заслушал доклады исполнительных советов ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП.

А. Доклад о ходе проведения трехгодичного всестороннего обзора политики

2. Совет рассмотрел вопрос, касающийся доклада о ходе проведения трехгодичного всестороннего обзора политики (подпункт (а) пункта 3 повестки дня), на 14-м и 15-м заседаниях 8 июля 2002 года. Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития: прогресс в деле осуществления резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи (E/2002/47);

б) доклад Генерального секретаря об оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития: всеобъемлющие статистические данные об оперативной деятельности в целях развития за 2000 год (E/2002/47/Add.1);

с) доклад Генерального секретаря об оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития: управленческий процесс в целях осуществления резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи (E/2002/47/Add.2);

д) доклад Генерального секретаря о поддержке системой Организации Объединенных Наций деятельности по созданию потенциала (E/2002/58);

е) доклад Генерального секретаря об упрощении и согласовании правил и процедур оперативной деятельности в целях развития (E/2002/59);

ф) доклад Генерального секретаря об оценке эффективности оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (E/2002/60);

г) сводный перечень вопросов, касающихся координации оперативной деятельности в целях развития, 2002 год (E/2002/CRP.1).

Решение, принятое Советом

3. По пункту 3(а) повестки дня Совет принял резолюцию 2002/29.

Прогресс в деле осуществления резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций

4. На своем 40-м заседании 25 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции, озагла-

ленный «Прогресс в деле осуществлении резолюции 56/201 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций» (E/2002/L.18), представленный заместителем Председателя Совета г-ном Думисани Шадрак Кумало (Южная Африка) по итогам неофициальных консультаций.

5. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2002/29 Совета.

В. Доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы

6. Совет рассмотрел доклады исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП (пункт 3(b) повестки дня) на своем 15-м заседании 8 июля 2002 года. Он имел в своем распоряжении следующие документы:

а) годовые доклады Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Экономическому и Социальному Совету (E/2002/11);

б) доклад Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его первой очередной сессии 2002 года (E/2002/34) (Часть I)—E/ICEF/2002/8 (Часть I)¹;

с) доклады Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о его работе в 2001 году (E/2002/35)²;

д) доклад Исполнительного совета Мировой продовольственной программы о работе его сессий 2001 года (E/2002/36)³;

е) записку Генерального секретаря, препровождающую ежегодный доклад Директора-

исполнителя Мировой продовольственной программы за 2001 год (E/2002/54);

ф) ежегодный доклад Директора-исполнителя Детского Фонда Организации Объединенных Наций Экономическому и Социальному Совету (E/2002/69);

г) выдержку из доклада Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций о работе его ежегодной сессии 2002 года (E/2002/L.10);

h) доклад Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о работе его первой очередной сессии 2002 года (DP/2002/10);

i) решения, принятые Исполнительным советом Программы развития Организации Объединенных Наций/Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения на его ежегодной сессии 2002 года (DP/2002/23).

Решение, принятое Советом

7. По пункту 3(b) повестки дня Совет принял решение 2002/290.

Документы, рассмотренные Советом в связи с пунктом 3(b)

8. На 40-м заседании 25 июля по предложению заместителя Председателя Совета Херта Росенталя (Гватемала) Совет принял к сведению документы, представленные по пункту 3(b). См. решение 2002/290 Совета.

Примечания

¹ Будет опубликован в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 14* (E/2002/34/Rev.1—E/ICEF/2002/8/Rev.1).

² Будут опубликованы там же, 2001 год, Дополнение № 15 (E/2001/35).

³ Будет опубликован там же, 2002 год, Дополнение № 16 (E/2002/36).

Глава V

Этап координации

Дальнейшее укрепление Экономического и Социального Совета на основе его последних достижений, с тем чтобы помочь ему выполнять роль, предписанную ему в Уставе, как это предусмотрено в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций

1. Совет обсудил вопрос о дальнейшем укреплении Совета на основе его последних достижений, с тем чтобы помочь ему выполнять роль, предписанную ему в Уставе, как это предусмотрено в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (пункт 4 повестки дня) на 18–23-м и 41-м заседаниях 10–12 и 15 и 26 июля 2002 года. Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о создании специальной консультативной группы по проблемам африканских стран, переживших конфликты (E/2002/12 и Corr.1);

б) доклад Генерального секретаря о долгосрочной программе оказания поддержки Гаити (E/2002/56);

с) доклад Генерального секретаря «Дальнейшее укрепление Экономического и Социального Совета на основе его последних достижений, с тем чтобы помочь ему выполнять роль, предписанную ему в Уставе, как это предусмотрено в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций» (E/2002/62);

д) сводный доклад Генерального секретаря о работе функциональных комиссий Экономического и Социального Совета в 2002 году (E/2002/73);

е) сводный доклад о работе функциональных комиссий Экономического и Социального Совета в 2002 году (E/2002/CRP.3).

2. На 18-м заседании 10 июля Председатель Совета открыл этот этап деятельности и выступил со

вступительными замечаниями. Место Председателя заняла затем заместитель Председателя Совета Марьятта Раси (Финляндия), которая сделала вступительное заявление.

3. На том же заседании перед участниками этого этапа деятельности выступил заместитель Генерального секретаря.

4. На том же 18-м заседании вступительное заявление сделал помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

5. На 19-м заседании 10 июля в Совете прошел дискуссионный форум об укреплении роли Совета в осуществлении последующих действий по реализации Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, а также важнейших конференций и встреч на высшем уровне. Председательствовала на дискуссионном форуме г-жа Раси. С докладами на форуме, за которыми последовало интерактивное обсуждение, выступили: Постоянный представитель Мексики при Организации Объединенных Наций Адольфо Агилар Синсер; заместитель Председателя Совета и Постоянный представитель Южной Африки при Организации Объединенных Наций Думисани Шадрак Кумало; заместитель Председателя Бюро Подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей и Постоянный представитель Германии при Организации Объединенных Наций Ганс Генрих Шумахер; и заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам Анварул Чоудхури.

6. На 20-м заседании 11 июля в Совете состоялся дискуссионный форум о реформе Совета: как сделать работу Совета более эффективной. Работа форума проходила под председательством г-жи Раси. С докладами на форуме, за которыми последовало интерактивное обсуждение, выступили: бывший Председатель Совета Макарим Вибисоно (Индонезия); бывший Председатель Совета Ахмад Камаль (Пакистан); Специальный представитель Всемирного банка в Организации Объединенных Наций; и Директор Бюро по ресурсам и стратегическому партнерству Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

Решение, принятое Советом

7. По пункту 4 повестки дня Совет принял согласованные выводы 2002/1, резолюцию 2002/1 и решение 2002/291.

А. Согласованные выводы 2002/1

8. На 41-м заседании 26 июля представитель Финляндии от имени заместителя Председателя Совета Марьятты Раси (Финляндия) внес на рассмотрение проект согласованных выводов (E/2002/L.35) о дальнейшем укреплении Совета на основе его последующих достижений, с тем чтобы помочь ему выполнять роль, предписанную ему в Уставе Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

9. На том же заседании Совет принял проект согласованных выводов. Текст проекта гласит:

«Согласованные выводы 2002/1

1. Экономический и Социальный Совет с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в результате проведения реформ в последние годы, в деле укрепления своего потенциала как центрального форума высокого уровня для рассмотрения важных экономических, социальных и смежных вопросов, обеспечения общего руководства и координации действий системы Организации Объединенных Наций и контроля за деятельностью его вспомогательных органов.

2. Совет признает, что в целях решения проблем и использования возможностей глобализации и устойчивого развития, а также содействия эффективному осуществлению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, изложенные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹ и в итоговых документах всех других крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, ему необходимо будет опираться в своей работе на эти достижения в целях дальнейшего укрепления своей роли и влияния.

3. Совет признает, что укрепленный Совет сможет более эффективно выполнять свои обязанности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и вносить свой вклад в проводимый Организацией Объединенных Наций общий обзор крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

4. Совет подтверждает, что, хотя каждая конференция Организации Объединенных Наций имеет свою индивидуальную тематику, крупные конференции и встречи на высшем уровне Организации Объединенных Наций следует рассматривать с точки зрения их взаимосвязи и вклада в комплексную основу для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, изложенные в Декларации тысячелетия, и глобальное партнерство в целях развития, основными задачами которого являются искоренение нищеты, обеспечение поступательного экономического роста, устойчивого развития и повсеместного улучшения условий жизни людей.

5. Совет особо отмечает важность более эффективного использования существующей структуры, т.е. Генеральной Ассамблеи, Совета и его вспомогательного механизма, для скоординированной и комплексной последующей деятельности и осуществления обязательств, принятых на Саммите тысячелетия и на других крупных конференциях и встречах на высшем уровне под эгидой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы избежать частичного или полного дублирования и повысить эффективность действий на всех уровнях.

6. Совет будет продолжать ежегодно проводить на своем этапе координации обзор сквозных тем, общих для крупных международных конференций и встреч на высшем уровне. Эта тема может быть увязана с темой этапа заседаний высокого уровня с учетом решений, уже принятых Советом, что позволит Совету при обсуждении данной темы рассматривать и аспекты политики, и аспекты общесистемной координации. При принятии решений в отношении соответствующих тем для этапа координации в следующем году Совет должен стремиться выделить темы, в частности темы

по новым и возникающим вопросам, которые повысят ценность международных усилий по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, изложенные в Декларации тысячелетия и в итоговых документах всех других крупных конференций и встреч на высшем уровне под эгидой Организации Объединенных Наций.

7. Совет подтверждает необходимость «дальнейшего участия» и, как указано в пункте 69(b) Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития², призывает Организацию Объединенных Наций, Всемирный банк, Международный валютный фонд и Всемирную торговую организацию рассмотреть вопросы согласованности, координации и сотрудничества в рамках последующей деятельности по итогам Конференции на весеннем совещании между Советом и бреттон-вудскими учреждениями. В ходе совещания следует предусмотреть проведение межправительственного этапа для рассмотрения повестки дня, согласованной участвующими организациями, а также диалога с гражданским обществом и частным сектором.

8. Совет с нетерпением ожидает результатов предстоящей Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоится в Йоханнесбурге, Южная Африка, и изучит последствия ее итогов в ходе своих будущих обсуждений вопроса о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними.

9. Совет будет сотрудничать с организациями системы Организации Объединенных Наций, в том числе с финансовыми и торговыми учреждениями, в целях расширения сотрудничества в деле достижения целей крупных конференций и встреч на высшем уровне под эгидой Организации Объединенных Наций, в полной мере используя для этого свои этапы высокого уровня, оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития, координации, рассмотрения гуманитарных вопросов и общий этап.

10. Совет подчеркивает, что соответствующие положения итоговых документов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций должны полностью учитываться в оперативной деятельности и в основных направлениях странового сотрудничества организаций системы Организации Объединенных Наций, разработанных в соответствии с национальными целями и приоритетами в области развития. Управления фондов и программ должны добиваться того, чтобы стратегическое руководство со стороны Генеральной Ассамблеи и Совета, в частности руководство последующими мероприятиями по итогам конференций, надлежащим образом воплощалось в оперативные руководящие принципы и программы, которые Совет должен постоянно держать в поле зрения.

11. Совет надеется, что при исполнении своих функций главные органы Организации Объединенных Наций будут проводить регулярные консультации и координировать свои действия.

12. Совет отмечает, что Генеральная Ассамблея призвала все соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций учитывать, в соответствии с их мандатами, рекомендации, адресованные им в докладе Генерального секретаря о предотвращении вооруженных конфликтов³. Совет отмечает также, что Совет Безопасности надеется, что Экономический и Социальный Совет продолжит рассмотрение этого доклада. Кроме того, Совет отмечает, что на своей нынешней сессии он принял резолюцию о Специальной консультативной группе по проблемам африканских стран, переживших конфликты⁴. Совет вновь заявляет о своей убежденности в том, что в основе стратегий по предотвращению конфликтов должен лежать экономический рост, способствующий искоренению нищеты и развитию. В этом контексте важное значение имеет роль Совета по стратегическому руководству деятельностью фондов и программ и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций.

13. При осуществлении последующих мероприятий по итогам конференций и встреч на

высшем уровне под эгидой Организации Объединенных Наций Совет должен и впредь обеспечивать согласованность, координацию и последовательность повесток дня и программ работы функциональных комиссий посредством содействия более четкому разделению труда между ними и обеспечения разумного стратегического руководства их деятельностью. Такое руководство позволит Совету и его вспомогательному механизму действовать как согласованная система для обзора прогресса. Функциональные комиссии должны и далее укреплять свою роль как главных форумов для компетентного проведения последующих мероприятий по итогам конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и их обзора. Совет предлагает своим функциональным комиссиям представлять свои материалы по общей теме этапов координации и заседаний высокого уровня Совета в той мере, в какой они касаются их сферы деятельности.

14. Совет ссылается на резолюции Генеральной Ассамблеи 45/264, 48/162, 50/227 и 52/12 В, в которых предусматривается, в частности, более разумное разделение труда между его этапами, сокращение продолжительности сессий и повышение их целенаправленности и более четкие и практические руководящие принципы для системы Организации Объединенных Наций и ее фондов и программ.

15. Совет напоминает о твердых обязательствах, закрепленных в Декларации тысячелетия, в частности об обязательствах предоставить частному сектору, неправительственным организациям и гражданскому обществу в целом более широкие возможности для содействия достижению целей и осуществлению программ Организации Объединенных Наций, и в этой связи приветствует их растущий вклад в последние годы в деятельность Совета и призывает их продолжать содействовать достижению целей и осуществлению программ Организации Объединенных Наций в соответствии с правилами процедуры и соответствующими резолюциями Совета, а также с резолюцией 50/227 Генеральной Ассамблеи.

16. Совет признает, что предпочтительной формой итоговых документов для этапов ко-

ординации, рассмотрения гуманитарных вопросов и оперативной деятельности являются, как правило, согласованные в ходе обсуждений итоговые документы в виде согласованных выводов или резолюций. Совет рассмотрит пути и средства повышения эффективности своих согласованных итоговых документов, как это предусмотрено в резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи. В тех случаях, когда согласованные в ходе обсуждений итоговые документы не требуются, Совет будет поручать своему Бюро готовить фактологическое резюме на основе консультаций с членами Совета. Своевременное представление докладов Совету даст возможность проводить обсуждение и окончательную доработку согласованных итоговых документов до конца июня, и в любом случае не позднее последнего дня каждого соответствующего этапа. Совет далее признает необходимость проведения более эффективных заседаний в период подготовки к своей основной сессии и в ходе этой сессии. Совет предлагает Бюро представить с этой целью практические предложения Совету до конца 2002 года.

17. Совет предлагает всем соответствующим специализированным учреждениям, органам, организациям и подразделениям системы Организации Объединенных Наций, в частности Координационному совету старших руководителей системы Организации Объединенных Наций, принимать активное участие в этапе координации.

18. Ежегодно Совет будет проводить двухдневное интерактивное заседание, в том числе — по договоренности — на высоком уровне, посвященное оперативной деятельности, в качестве составной части этапа оперативной деятельности в рамках основной сессии. Такие интерактивные заседания дадут возможность директивным органам рассматривать вопросы, касающиеся сотрудничества в области развития. Кроме того, Совету следует проводить интерактивный диалог с руководителями фондов и программ по тематическим и координационным вопросам, касающимся оперативной деятельности, для обсуждения вариантов и мер, направленных на укрепление координации и повышение эффективности деятельности фон-

дов и программ по осуществлению итоговых документов соответствующих крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

19. Итоговые документы функциональных комиссий следует рассматривать на общем этапе на основе их докладов, а также сводного доклада об их работе, в котором должны указываться сквозные вопросы политики, проблемы/области дублирования усилий, и области взаимодополняемости и сотрудничества, а также особо отмечаться вопросы существа и вопросы координации, требующие внимания Совета в рамках его этапа координации.

20. Совет согласен с необходимостью рационализации рассмотрения вопросов на его общем этапе, в частности путем передачи Генеральной Ассамблее пунктов, рассмотрение которых более целесообразно проводить в рамках Ассамблеи, и недопущения рассмотрения одних и тех же вопросов в рамках более чем одного этапа, если это не было конкретно оговорено в соответствующем решении.

21. Совет призывает своих членов, вспомогательный механизм и Секретариат приложить дополнительные усилия, с тем чтобы повысить общую последовательность испрашиваемых Советом и представляемых ему докладов и рационализировать документацию. Секретариату предлагается представлять сводные доклады во исполнение смежных мандатов. В докладах функциональных комиссий особое внимание должно уделяться вопросам существа и вопросам координации, последовательности и согласованности, требующим внимания Совета. Бюро и Секретариат должны обеспечивать более широкое распространение итоговых документов Совета.

22. Совет будет продолжать изучать пути дальнейшего укрепления Совета на основе его последних достижений, с тем чтобы помочь ему выполнять роль, предписанную ему в Уставе Организации Объединенных Наций. На этапе координации основной сессии 2003 года Совет воспользуется результатами обсуждения вопроса об укреплении организации в Генеральной Ассамблее.

23. Совет препровождает настоящие согласованные выводы Генеральной Ассамблеи для надлежащего рассмотрения».

В. Специальная консультативная группа по проблемам африканских стран, переживших конфликт

10. На своем 23-м заседании 15 июля Совет имел в своем распоряжении представленный Председателем Совета проект резолюции, озаглавленный «Специальная консультативная группа по проблемам африканских стран, переживших конфликт» (E/2002/L.12).

11. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2002/1 Совета.

12. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили наблюдатели от Дании (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Венесуэлы (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77).

Документы, рассмотренные Советом в связи с пунктом 4

13. На 41-м заседании 26 июля, по предложению Председателя, Совет принял к сведению документы, представленные ему по пункту 4. См. решение 2002/291 Совета.

Примечания

¹ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7); глава I, резолюция 1, приложение.

³ A/55/985-S/2001/574 и Corr.1.

⁴ Резолюция 2002/1 Экономического и Социального Совета.

Глава VI

Этап рассмотрения гуманитарных вопросов

Специальная экономическая и гуманитарная помощь и чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий

1. Совет рассмотрел вопрос о специальной экономической и гуманитарной помощи и чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий (пункт 5 повестки дня) на своих 23–28-м и 41-м заседаниях 15–17 и 26 июля 2002 года. Совет имел в своем распоряжении следующие доклады:

а) доклад Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций (A/57/77-E/2002/63);

б) доклад Генерального секретаря об оказании помощи Мозамбику (A/57/97-E/2002/76).

2. На 25-м заседании 16 июля Совета состоялся дискуссионный форум по вопросу оказания помощи уязвимым группам в условиях тяжелых чрезвычайных гуманитарных ситуаций и стихийных бедствий, в котором приняли участие: Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций, заместитель Директора-исполнителя Мировой продовольственной программы, заместитель Председателя Международного комитета Красного Креста Жак Форстер, помощник Координатора по оказанию чрезвычайной помощи (Управление по координации гуманитарных вопросов Секретариата Организации Объединенных Наций) и Координатор гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций и координатор-резидент в Бурунди.

3. На 26-м заседании 16 июля в Совете состоялся дискуссионный форум по вопросу перехода от чрезвычайной помощи к развитию в условиях тяжелых чрезвычайных гуманитарных ситуаций и стихийных бедствий, в котором приняли участие: Специальный представитель Генерального секретаря по Афганистану, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций и Генеральный секретарь Международной федерации обществ

родной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца Дидье Шерпитель.

Решение, принятое Советом

4. По пункту 5 Совет принял резолюцию 2002/32.

Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

5. На 41-м заседании 26 июля на рассмотрении Совета находился проект резолюции, озаглавленный «Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций» (E/2002/L.34), который был представлен заместителем Председателя Совета Джасемом Мухаммедом Буаллаем (Бахрейн) по итогам неофициальных консультаций.

6. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию Совета 2002/32.

7. Перед принятием этой резолюции представитель Мексики сделал заявление. После принятия резолюции заявление сделал представитель Японии.

Документ, рассмотренный Советом в связи с пунктом 5

8. На своем 41-м заседании 26 июля по предложению Председателя Совет принял к сведению документ, представленный по пункту 5. См. решение 2002/292 Совета.

Глава VII

Общий этап

1. На 29-м заседании 10 июля 2002 года Председатель Совета открыл общий этап и сделал вступительные замечания. Место Председателя занял затем заместитель Председателя Совета Херт Росенталь (Гватемала) и сделал вступительное заявление.
2. На том же заседании вступительное заявление сделал помощник Генерального секретаря по координации политики и межучрежденческим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций.

А. Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними

3. Совет обсудил вопрос о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними (пункт 6 повестки дня):

а) комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними;

б) обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов

на 29, 39 и 41-м заседаниях 18, 25 и 26 июля 2002 года. Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о создании специальной консультативной группы по проблемам африканских стран, переживших конфликты (E/2002/12 и Согг.1);

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных международных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая

деятельность в связи с ними (пункт 6(а) повестки дня)

б) доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат (E/2002/48);

с) доклад Генерального секретаря о работе над основными показателями комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними на всех уровнях (E/2002/53);

д) доклад Генерального секретаря о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая Саммит тысячелетия, и последующей деятельности в связи с ними (A/57/75-E/2002/57);

е) доклад Генерального секретаря об осуществлении согласованных выводов 2001/1 Экономического и Социального Совета о роли Организации Объединенных Наций о поощрении развития, в частности в том, что касается доступа к знаниям и технологиям и их передачи, особенно информационно-коммуникационных технологий, в частности в рамках отношений партнерства с соответствующими заинтересованными сторонами, включая частный сектор (E/2002/64).

4. На 29-м заседании 18 июля заместитель Генерального секретаря и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам представил устный доклад по подпункту (b) пункта 6.

5. На том же заседании Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) сделал вступительное заявление по подпункту (а) пункта 6.

Решение, принятое Советом

6. По пункту 6 Совет принял резолюцию 2002/33 и решения 2002/293 и 2002/294.

**Специальная консультативная группа
по проблемам африканских стран,
переживших конфликты**

7. На 23-м заседании 15 июля на рассмотрении Совета находился представленный Председателем Совета проект резолюции, озаглавленный «Специальная консультативная группа по проблемам африканских стран, переживших конфликты» (E/2002/L.12). Решение по этому проекту резолюции см. в главе V, пункты 10–12 выше.

**Программа действий для наименее развитых
стран на десятилетие 2001–2010 годов**

8. На 39-м заседании 25 июля представитель Бенина представил проект резолюции, озаглавленный «Программа действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов» (E/2002/L.31). Вслед за этим Австрия, Андорра, Бельгия¹, Германия, Греция¹, Дания¹, Ирландия¹, Испания¹, Италия, Камерун, Люксембург¹, Нидерланды, Португалия, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Уганда, Финляндия, Франция, Хорватия и Швеция стали соавторами проекта резолюции.

9. На 41-м заседании 26 июля Секретарь Совета ответил на вопрос представителя Соединенных Штатов Америки.

10. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2002/33 Совета.

11. После принятия этого проекта резолюции представитель Бенина сделал заявление от имени наименее развитых стран.

**Осуществление согласованных
выводов 2001/1 Экономического и
Социального Совета о роли Организации
Объединенных Наций в поощрении
развития, в частности в том, что касается
доступа к знаниям и технологиям и их
передачи, особенно информационно-
коммуникационных технологий, в частности
в рамках отношений партнерства с
соответствующими заинтересованными
сторонами, включая частный сектор**

12. На 41-м заседании 26 июля на рассмотрении Совета находился представленный по итогам не-

официальных консультаций заместителем Председателя Совета Хертом Росенталем (Гватемала) проект решения, озаглавленный «Осуществление согласованных выводов 2001/1 Экономического и Социального Совета о роли Организации Объединенных Наций в поощрении развития, в частности в том, что касается доступа к знаниям и технологиям и их передачи, особенно информационно-коммуникационных технологий, в частности в рамках отношений партнерства с соответствующими заинтересованными сторонами, включая частный сектор» (E/2001/L.28).

13. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2002/293 Совета.

**Комплексное и скоординированное
осуществление решений крупных
конференций и встреч на высшем уровне
Организации Объединенных Наций и
последующая деятельность в связи с ними**

14. На 41-м заседании 26 июля после заявления представителя Чили Совет принял решение отложить дальнейшее рассмотрение вопроса о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними до своей возобновленной основной сессии. См. решение 2002/294 Совета.

**В. Вопросы координации,
программные и другие вопросы**

15. Совет обсудил вопросы координации, программные и другие вопросы (пункт 7 повестки дня):

- a) доклады координационных органов;
- b) предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов;
- c) международное сотрудничество в области информатики;
- d) долгосрочная программа оказания поддержки Гаити;
- e) учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций;
- f) табак или здоровье

на 30, 35, 37 и 41-м заседаниях 18, 23, 24 и 26 июля 2002 года.

Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Международной конференции по финансированию развития (A/CONF.198/11)²;

Доклады координационных органов (пункт 7(а) повестки дня)

а) доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок второй сессии (A/57/16)³;

б) годовой обзорный доклад Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций за 2001 год (E/2002/55);

Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов (пункт 7(б) повестки дня)

с) доклад Комитета по программе и координации о работе его сорок второй сессии (A/57/16)³;

д) соответствующие разделы предлагаемых изменений к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов (A/57/6 (Программы 6–22 и 26));

Международное сотрудничество в области информатики (пункт 7(с) повестки дня)

е) записку Генерального секретаря, озаглавленную «Подготовка ко Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества», сопровождающую доклад Генерального секретаря Международного союза электросвязи о продолжающемся процессе подготовки ко Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (A/57/71-E/2002/52);

ф) доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в области информатики (E/2002/78);

Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити (пункт 7(д) повестки дня)

г) доклад Генерального секретаря о долгосрочной программе оказания поддержки Гаити (E/2002/56);

Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (пункт 7(е) повестки дня)

h) доклад Генерального секретаря о деятельности в развитие Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и ход их осуществления (E/2002/66);

Табак или здоровье (пункт 7(ф) повестки дня)

i) доклад Генерального секретаря о Специальной межучрежденческой целевой группе по борьбе против табака (E/2002/44).

16. На 30-м заседании 18 июля вступительные заявления сделали помощник Генерального секретаря и Специальный советник по гендерным вопросам и улучшению положения женщин (по подпункту (е) пункта 7), Председатель Комитета по программе и координации (по подпунктам (а)–(б) пункта 7), начальник Секции системного управления Отдела информационно-технического обслуживания, Управление централизованного вспомогательного обслуживания (по подпункту (с) пункта 7 повестки дня) и руководитель проекта «Инициатива по освобождению от табачной зависимости», Всемирная организация здравоохранения (по подпункту (ф) пункта 7).

Решение, принятое Советом

17. По пункту 7 повестки дня Совет принял резолюции 2002/22, 2002/23, 2002/34 и 2002/35 и решения 2002/242, 2002/295 и 2002/296.

Международная конференция по финансированию развития

18. На 41-м заседании 26 июля представитель Гватемалы внес от имени заместителя Председателя Совета Херта Росенталья (Гватемала) проект резолюции, озаглавленный «Международная конференция по финансированию развития» (E/2002/L.36), который был представлен по итогам неофициальных консультаций.

19. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2002/34 Совета.

20. После принятия этого проекта резолюции представитель Мексики сделал заявление.

1. Доклады координационных органов

Документ, рассмотренный Советом в связи с подпунктом 7(а)

21. На 41-м заседании 26 июля по предложению Председателя Совет принял к сведению документ, представленный по подпункту (а) пункта 7. См. решение 2002/295 Совета.

2. Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов

22. Предложений по подпункту (b) пункта 7 представлено не было.

3. Международное сотрудничество в области информатики

Необходимость согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств

23. На 41-м заседании 26 июля на рассмотрении Совета находился проект резолюции, озаглавленный «Необходимость согласования и совершенствования информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств» (E/2002/L.29), который представил заместитель Председателя Совета Херт Росенталь (Гватемала) по итогам неофициальных консультаций.

24. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2002/35 Совета.

Документ рассмотренный Советом в связи с подпунктом (с) пункта 7

25. На 41-м заседании 26 июля по предложению Председателя Совет принял к сведению документ, представленный по подпункту (с) пункта 7. См. решение 2002/296 Совета.

4. Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити

26. На 37-м заседании 24 июля заместитель Председателя Совета Херт Росенталь (Гватемала) внес на рассмотрение представленный по итогам неофициальных консультаций проект резолюции, озагла-

ленный «Долгосрочная программа оказания поддержки Гаити» (E/2001/L.17).

27. На том же заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2002/22 Совета.

28. После принятия этого проекта резолюции наблюдатель от Гаити сделал заявление.

5. Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций

29. На 35-м заседании 23 июля представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии представил от имени Австралии, Австрии, Андорры, Аргентины, Бангладеш¹, Бельгии¹, Бразилии, Венгрии, Гамбии¹, Гватемалы, Германии, Гренады¹, Греции¹, Дании¹, Ирландии¹, Исландии¹, Испании¹, Италии, Канады¹, Кении¹, Либерии¹, Лихтенштейна¹, Люксембурга¹, Мальты, Мексики, Нидерландов, Новой Зеландии¹, Норвегии¹, Перу, Португалии, Республики Корея, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Суринама, Таиланда¹, Уганды, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики¹, Чили, Швеции, Эквадора¹, Южной Африки, Ямайки и Японии проект резолюции, озаглавленный «Учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций» (E/2002/L.14). Позже соавторами этого проекта резолюции стали Бенин, Гайана¹, Малайзия¹, Объединенная Республика Танзания¹, Филиппины¹ и Эфиопия.

30. На 37-м заседании 24 июля Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2002/23 Совета.

6. Табак и здоровье

31. На 37-м заседании 24 июля заместитель Председателя Совета Херт Росенталь (Гватемала) внес на рассмотрение представленный по итогам неофициальных консультаций проект решения, озаглавленный «Табак или здоровье» (E/2002/L.26).

32. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2002/242 Совета.

С. Осуществление резолюций 50/227 и 52/12 В Генеральной Ассамблее

33. Совет обсудил вопрос об осуществлении резолюций 50/227 и 52/12 В Генеральной Ассамблее (пункт 8 повестки дня) на своем 33-м заседании 22 июля 2002 года. Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) сводную информацию Председателя Совета о специальном заседании высокого уровня Совета и бреттон-вудских учреждений (Нью-Йорк, 22 апреля 2002 года) (E/2002/67);

б) сводный доклад Генерального секретаря о работе функциональных комиссий Экономического и Социального Совета в 2002 году (E/2002/73).

34. На 33-м заседании Директор Отдела по поддержке ЭКОСОС и координации Секретариата Организации Объединенных Наций сделал вступительное заявление.

Решение, принятое Советом

35. Предложений по пункту 8 представлено не было.

Д. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

36. Совет обсудил вопрос об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (пункт 9 повестки дня), на своих 34-м и 40-м заседаниях 22 и 25 июля 2002 года. Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными

организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/57/73);

б) доклад Генерального секретаря о помощи палестинскому народу (A/57/130–E/2002/79).

Решение, принятое Советом

37. По пункту 9 Совет принял резолюцию 2002/30.

Осуществление Декларации

38. На 34-м заседании 22 июля наблюдатель от Сент-Люсии¹ представил от имени Антигуа и Барбуды¹, Боливии¹, Гренады¹, Китая, Кот-д'Ивуара, Кубы¹, Папуа-Новой Гвинеи¹, Сент-Люсии¹, Судана, Суринама, Чили, Фиджи и Южной Африки проект резолюции, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций» (E/2002/L.15).

39. На 40-м заседании 25 июля в результате занового в отчет о заседании голосования Совет принял этот проект резолюции 33 голосами при 21 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против. См. резолюцию 2002/30 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Гана, Гватемала, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Непал, Нигерия, Пакистан, Перу, Сальвадор, Судан, Суринам, Уганда, Фиджи, Чили, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австрия, Андорра, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Италия, Камерун, Мальта, Нидерланды, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соеди-

ненные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Швеция, Япония.

40. До принятия этой резолюции с заявлениями по мотивам голосования выступили представители Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации, а также наблюдатель от Дании (от имени государств — членов Европейского союза и ассоциированных стран, являющихся членами Совета). После принятия этой резолюции заявление с разъяснением мотивов голосования сделал представитель Японии. Заявление сделал также представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

Е. Региональное сотрудничество

41. Совет обсудил вопрос о региональном сотрудничестве (пункт 10 повестки дня) на своих 31-м и 32-м заседаниях 19 июля 2002 года. Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях (E/2002/15);

б) добавление: последующая деятельность на региональном уровне по итогам всемирных конференций и других международных форумов (E/2002/15/Add.1);

с) добавление: сотрудничество с другими региональными органами (E/2002/15/Add.2);

д) добавление: вопросы, требующие принятия решения Экономическим и Социальным Советом или доводимые до его сведения (E/2002/15/Add.3 и Add.3/Corr.1);

е) резюме экономического обзора положения Европы, 2001 год: экономика стран — членов Европейской экономической комиссии весной 2002 года (E/2002/16);

ф) краткий обзор экономического и социального положения в Африке, 2001 год: наметившиеся в последнее время экономические тенденции в Африке и перспективы на 2002 год (E/2002/17);

г) резюме обзора экономического и социального положения в Азиатско-тихоокеанском регионе, 2002 год (E/2002/18);

h) резюме обзора экономического положения в Латинской Америке и Карибском бассейне за 2001 год (E/2002/19);

i) резюме обзора экономических и социальных тенденций в регионе Экономической и Социальной комиссии для Западной Азии в 2001–2002 годах (E/2002/20).

Решение, принятое Советом

42. По пункту 10 Совет принял резолюции 2002/2 и 2002/3 и решение 2002/221.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о региональном сотрудничестве

Перестройка конференционной структуры Экономической и социальной комиссии для Западной Азии

43. На 32-м заседании 19 июля Совет принял проект резолюции, озаглавленный «Перестройка конференционной структуры Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана». См. резолюцию 2002/2 Совета.

Место и сроки проведения тридцатой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна

44. На 32-м заседании 19 июля Совет принял проект резолюции, озаглавленный «Место и сроки проведения тридцатой сессии Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна». См. резолюцию 2002/3 Совета.

Документы, рассмотренные Советом в связи с пунктом 10

45. На 32-м заседании 19 июля Совет принял к сведению документы, представленные по пункту 10. См. решение 2002/221 Совета.

46. Представитель Индии сделал заявление.

Ф. Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах

47. Совет обсудил вопрос об экономических и социальных последствиях израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах (пункт 11 повестки дня) на 34, 37 и 40-м заседаниях 22, 24 и 25 июля 2002 года. Совет имел в своем распоряжении записку Генерального секретаря, препровождающую подготовленный Экономической и социальной комиссией для Западной Азии доклад об осуществлении резолюции 2001/19 Совета, озаглавленной «Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах» (A/57/63-E/2002/21).

Решение, принятое Советом

48. По пункту 11 Совет принял резолюцию 2002/31.

Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах

49. На 37-м заседании 24 июля представитель Египта от имени Алжира¹, Кубы, Египта, Малайзии¹, Марокко¹, Пакистана, Саудовской Аравии¹, Судана, Туниса¹, Катара и Йемена представил проект резолюции, озаглавленный «Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах» (E/2002/L.22). Вслед за этим к

авторам этого проекта резолюции присоединился Бахрейн.

50. На 40-м заседании 25 июля Совет принял этот проект резолюции путем заносимого в отчет голосования 47 голосами против 1 при 3 воздержавшихся. См. резолюцию 2002/31 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Гана, Германия, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Катар, Китай, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Мексика, Непал, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Уганда, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Гватемала, Фиджи.

51. До принятия этой резолюции заявления сделали представитель Соединенных Штатов Америки (по мотивам голосования) и наблюдатель от Дании (от имени государств — членов Европейского союза и ассоциированных стран, являющихся членами Совета). После принятия резолюции заявления по мотивам голосования сделали представители Японии, Австралии и Российской Федерации.

52. Заявления сделали также наблюдатель от Израиля и наблюдатель от Палестины.

Г. Неправительственные организации

53. На своей возобновленной организационной сессии Совет обсудил вопрос о неправительственных организациях по пункту 2 «Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы» на 5-м заседании 30 апреля 2002 года. Совет имел в своем распоряжении доклад Комитета по неправи-

тельством организациям о работе его возобновленной сессии 2001 года (E/2002/10).

54. На 34-м заседании своей основной сессии Совет обсудил вопрос о неправительственных организациях (пункт 12 повестки дня). Совет имел в своем распоряжении доклад Комитета о работе его регулярной сессии 2002 года (E/2002/71 (Часть I)).

Решение, принятое Советом

55. По пункту 2 Совет принял решения 2002/217 и 2002/218.

56. По пункту 12 Совет принял решения 2002/222, 2002/223, 2002/224, 2002/225 и 2002/226.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2001 года

Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении классификации

57. На 5-м заседании 30 апреля Совет имел в своем распоряжении рекомендованный Комитетом⁴ проект решения I, озаглавленный «Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении классификации, поступившие от неправительственных организаций».

58. На том же заседании в соответствии с правилом 64 правил процедуры Совета представитель Франции предложил выделить из этого проекта решения пункт (d).

59. Так же на 5-м заседании в соответствии с правилом 50 правил процедуры Совета представитель Египта предложил не принимать решения по этому предложению.

60. На том же заседании Секретарь Совета сделал заявление в отношении правила 50 правил процедуры Совета.

61. На 5-м же заседании заявления сделали представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Египта, Мексики, Нигерии, Нидерландов, Австралии, Германии, Исламской Республики Иран, Чили, Франции и Гватемалы.

62. На том же заседании представитель Управления по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций дал пояснения относительно правил процедуры Совета.

63. На 5-м же заседании по порядку ведения выступил представитель Судана.

Процесс голосования предложения о непринятии решения

64. На том же заседании Председатель Совета постановил руководствоваться правилом 50 правил процедуры Совета, но лишь в качестве исключения, чтобы не создавать прецедента.

65. На 5-м же заседании представители Исламской Республики Иран и Нигерии сделали заявления в поддержку предложения о непринятии решения.

66. На том же заседании представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Германии сделали заявления против предложения о непринятии решения.

67. На 5-м же заседании Совет провел поименное голосование по предложению о непринятии решения, которое было отклонено 27 голосами против 22 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Бахрейн, Бенин, Буркина-Фасо, Бурунди, Гана, Египет, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Непал, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Судан, Суринам, Уганда, Фиджи, Эфиопия.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Андорра, Аргентина, Бразилия, Венгрия, Гватемала, Германия, Грузия, Индия, Испания, Италия, Мальта, Мексика, Нидерланды, Перу, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Южная Африка, Япония.

Воздержались:

Бутан, Камерун, Коста-Рика, Сальвадор, Украина.

Процесс голосования по пункту (d) проекта решения I

68. На том же заседании Председатель вынес постановление в соответствии с правилом 64 правил процедуры Совета. Затем Совет приступил к голосованию пункта (d) проекта решения I.

69. На том же 5-м заседании с заявлениями по мотивам голосования до проведения голосования выступили представители Франции, Египта, Судана, Пакистана, Германии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Нигерии и Нидерландов.

70. Затем Председатель прервал заседание. После возобновления заседания с заявлениями по процедурным вопросам выступили представители Франции, Египта, Чили, Гватемалы и Нигерии.

71. Представитель Управления по правовым вопросам дал пояснения относительно правил процедуры Совета.

72. На том же заседании представители Франции, Бенина, Мексики, Пакистана и Египта выступили по порядку ведения заседания.

73. На 5-м же заседании Совет приступил к поименному голосованию. В результате поименного голосования пункт (d) проекта решения I был принят 29 голосами против 17 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Гана, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Непал, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Сальвадор, Судан, Суринам, Уганда, Фиджи, Чили, Эфиопия.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Андорра, Венгрия, Германия, Грузия, Италия, Мальта, Нидерланды, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Хорватия, Швеция, Япония.

Воздержались:

Бразилия, Гватемала, Мексика, Перу, Республика Корея, Украина, Южная Африка.

74. После проведения голосования заявления по мотивам голосования сделали представители Чили, Индии, Перу и Южной Африки.

75. Наблюдатель от Сенегала сделал заявление.

Процесс голосования по проекту решения I в целом

76. На том же заседании Совет провел поименное голосование по проекту решения I в целом. В результате поименного голосования Совет принял этот проект решения в целом 52 голосами за при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против. См. решение 2002/217 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Гана, Гватемала, Германия, Грузия, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Мексика, Непал, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Уганда, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Украина.

Доклад Комитета о работе его возобновленной сессии 2001 года

77. На 5-м заседании 30 апреля Совет принял рекомендованный Комитетом⁴ проект решения II, озаглавленный «Доклад Комитета по неправительственным организациям о работе его возобновленной сессии 2001 года». См. решение 2002/218 Совета.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета о работе его сессии 2002 года

Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении классификации

78. На 34-м заседании 22 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения I⁵, озаглавленный «Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы об изменении классификации, поступившие от неправительственных организаций». См. решение 2002/222 Совета.

79. До принятия решения заявление сделал наблюдатель от Корейской Народно-Демократической Республики.

Четырехгодичные доклады, специальные доклады и жалобы

80. На 34-м заседании 22 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения II⁵, озаглавленный «Четырехгодичные доклады, специальные доклады и жалобы». См. решение 2002/223 Совета.

Возобновленная сессия Комитета 2002 года

81. На 34-м заседании 22 июля Совет имел в своем распоряжении рекомендованный Комитетом проект решения III⁵, озаглавленный «Возобновленная сессия Комитета по неправительственным организациям 2002 года».

82. На том же заседании заместитель Председателя Совета Херт Росенталь (Гватемала) внес в этот проект решения устную поправку, добавив после слов «для завершения работы, начатой на его сессии 2002 года» слова «при том понимании, что конференционное обслуживание будет обеспечиваться “по возможности”».

83. На 34-м же заседании Совет был проинформирован о том, что последствия этого проекта решения для бюджета по программам, содержащиеся в приложении I к докладу Комитета о работе его регулярной сессии 2002 года⁶, в данном случае неприменимы.

84. На том же заседании Совет принял этот проект решения с внесенной в него устной поправкой. См. решение 2002/224 Совета.

Учреждение общего целевого фонда добровольных взносов в поддержку Неформальной региональной сети НПО Организации Объединенных Наций

85. На 34-м заседании 22 июля Совет принял рекомендованный Комитетом проект решения IV⁵, озаглавленный «Учреждение общего целевого фонда добровольных взносов в поддержку Неформальной региональной сети НПО Организации Объединенных Наций». См. решение 2002/225 Совета.

Доклад Комитета о работе его очередной сессии 2002 года

86. На 34-м заседании 22 июля после заявлений представителей Судана, Египта, Кубы, Франции, Пакистана, Китая и Соединенных Штатов Америки Совет постановил отложить решение по докладу Комитета о работе его очередной сессии 2002 года до представления второй части доклада на всех языках. См. решение 2002/226 Совета.

Н. Экономические и экологические вопросы

87. Совет обсудил экономические и экологические вопросы (по пункту 13 повестки дня) на 35, 36, 40 и 41-м заседаниях 23, 25 и 26 июля 2002 года.

1. Устойчивое развитие

88. Совет обсудил вопрос об устойчивом развитии (подпункт (а) пункта 13) на 35, 36, 40 и 41-м заседаниях 23, 25 и 26 июля. Совет имел в своем распоряжении доклад Комитета по политике в области развития о работе его четвертой сессии (E/2002/33)⁷.

Решение, принятое Советом

89. По подпункту (а) пункта 13 Совет принял резолюцию 2002/36.

Доклад Комитета по политике в области развития

90. На 40-м заседании 25 июля представитель Мальдивских Островов представил проект резолю-

ции, озаглавленный «Доклад Комитета по политике в области развития» (E/2002/L.27), который гласит:

«Экономический и Социальный Совет, ссылаясь на свою резолюцию 1998/46 от 31 июля 1998 года, в которой он постановил, что Совету следует принять решение по разработке соответствующей программы работы Комитета по политике в области развития,

ссылаясь также на свои резолюции 2000/34 от 28 июля 2000 года о докладе Комитета по политике в области развития о работе его второй сессии и 2001/43 от 24 октября 2001 года о докладе Комитета о работе его третьей сессии,

ссылаясь далее на резолюцию 46/206 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года о докладе Комитета по планированию развития и критериях определения наименее развитых стран,

с удовлетворением принимая к сведению сообщения Председателя и других членов Бюро Комитета по политике в области развития и доклад Комитета о работе его четвертой сессии⁷,

рассмотрев меморандум, представленный правительством Мальдивских Островов⁸,

1. *принимает к сведению доклад Комитета по политике в области развития о работе его четвертой сессии⁷, изложенные в нем мнения относительно критериев определения наименее развитых стран и признание важности обеспечения плавного перехода для выходящих из перечня стран;*

2. *просит* Комитет продолжить свою работу по пересмотру своей рекомендации об исключении Мальдивских Островов из перечня наименее развитых стран на своей пятой сессии и представить Совету свои рекомендации на его основной сессии 2003 года в рамках трехгодичного обзора перечня наименее развитых стран, принимая во внимание вышеупомянутую информацию и новую информацию, которая будет представлена соответствующими партнерами по процессу развития и многосторонними организациями;

3. *настоятельно призывает* международные организации, двусторонних доноров и выходящие или приближающиеся к выходу из перечня страны продолжить обсуждение вопроса о режиме для выходящих из перечня стран в целях обеспечения того, чтобы выход страны из перечня наименее развитых стран не приводил к срыву ее планов, программ и проектов в области развития, а также о важности обеспечения плавного перехода от статуса наименее развитой страны странам, отвечающим критериям выхода из перечня;

4. *принимает к сведению* рекомендацию Комитета готовить страновые обзоры уязвимости для каждой страны, близкой к выходу из перечня, включая Мальдивские Острова, и завершить подготовку таких обзоров до конца 2002 года, с тем чтобы их можно было использовать для подготовки следующего трехгодичного обзора в 2003 году;

5. *вновь подтверждает* важное значение проведения консультаций с соответствующими государствами-членами при подготовке и использовании страновых обзоров уязвимости, а также сохраняющуюся потребность в обеспечении транспарентности, объективности и точности в ходе этих процессов;

6. *просит* Комитет продолжать свою работу по методологии, которую надлежит использовать при определении наименее развитых стран, и в надлежащих случаях — при содействии других международных организаций, занимающихся вопросами экологической и экономической уязвимости;

7. *просит также* Комитет на его пятой сессии рассмотреть тему, выбранную для этапа заседаний высокого уровня основной сессии Совета 2003 года, и вынести рекомендации в отношении этой темы;

8. *приветствует* предложения, вынесенные Комитетом в отношении его будущей программы работы;

9. *предлагает* Председателю и, при необходимости, другим членам Комитета продолжать практику представления Совету устных докладов о работе Комитета».

91. На том же заседании представитель Мальдивских Островов внес устную поправку в этот проект резолюции, который впоследствии был опубликован в качестве документа E/2002/L.27/Rev.1.

92. На 41-м заседании 26 июля Совет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Доклад Комитета по политике в области развития» (E/2002/L.27/Rev.1), представленный автором проекта резолюции E/2002/L.27.

93. На том же заседании Совет принял этот пересмотренный проект резолюции. См. резолюцию 2002/36 Совета.

2. Наука и техника в целях развития

94. Совет обсудил вопрос о науке и технике в целях развития (подпункт (b) пункта 13) на 35, 36-м и 41-м заседаниях 23 и 26 июля. Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об укреплении координирующей роли Комиссии по науке и технике в целях развития в поддержку усилий развивающихся стран в целях получения выгоды от использования достижений науки и техники (A/56/96-E/2001/87);

б) записку Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, препровождающую доклад Генерального секретаря Международного союза электросвязи о продолжающемся процессе подготовки ко Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (A/57/71-E/2002/52);

с) доклад Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее пятой сессии (E/2001/31).

Решение, принятое Советом

95. По подпункту (b) пункта 13 Совет принял резолюцию 2002/37 и решение 2002/227.

Рекомендация, содержащаяся в докладе Комиссии по науке и технике в целях развития о работе ее пятой сессии

Укрепление работы Комиссии

96. На 41-м заседании 26 июля Совет имел в своем распоряжении рекомендованный Комиссией проект резолюции III¹⁰, озаглавленный «Укрепление работы Комиссии по науке и технике в целях развития».

97. На том же заседании Секретарь Совета зачитал заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам.

98. На том же 41-м заседании в результате заносимого в отчет о заседании голосования Совет принял этот проект резолюции 34 голосами против 15 при 5 воздержавшихся. См. резолюцию 2002/37 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Гана, Гватемала, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Непал, Нигерия, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Судан, Суринам, Уганда, Фиджи, Чили, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Андорра, Венгрия, Германия, Испания, Италия, Мальта, Нидерланды, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Швеция.

Воздержались:

Грузия, Республика Корея, Украина, Хорватия, Япония.

99. До принятия этой резолюции заявления сделали представители Франции (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Венесуэлы (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая), Соединенных Штатов Америки, Китая и Российской Федерации; после принятия резолюции заявления с разъяснениями мотивов голосования

сделали представители Австралии, Республики Кореи и Франции.

Документ, рассмотренный Советом в связи с подпунктом (b) пункта 13

Доклад Генерального секретаря Международного союза электросвязи о ходе подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества

100. На 36-м заседании 23 июля по предложению заместителя Председателя Совета Херта Росентала (Гватемала) Совет принял к сведению записку Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, препровождающую доклад Генерального секретаря Международного союза электросвязи о ходе подготовки к Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (A/57/71-E/2002/52). См. решение 2002/227 Совета.

3. Статистика

101. Совет обсудил вопрос о статистике (подпункт (с) пункта 13) на 36-м и 41-м заседаниях 23 и 26 июля. Совет имел в своем распоряжении:

а) доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать третьей сессии (E/2002/24)¹¹;

б) письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 5 июля 2002 года на имя Генерального секретаря с предложением правительства Японии провести шестнадцатую Региональную картографическую конференцию Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона в Японии в 2003 году (E/2002/80).

Решение, принятое Советом

102. По подпункту (с) пункта 13 Совет принял решения 2002/229, 2002/297 и 2002/298.

Шестнадцатая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона в 2003 году

103. На 36-м заседании 23 июля Совет постановил принять предложение правительства Японии о проведении у себя в стране в 2003 году шестнадцатой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азиатско-Тихоокеанского региона. См. решение 2002/229 Совета.

Рекомендация, содержащаяся в докладе Статистической комиссии о работе ее тридцать третьей сессии

Доклад Статистической комиссии о работе ее тридцать третьей сессии

104. На 41-м заседании 26 июля Совет постановил отложить принятие к сведению доклада Статистической комиссии о работе ее тридцать третьей сессии. См. решение 2002/297 Совета.

Сроки, место проведения, предварительная повестка и документация тридцать четвертой сессии Статистической комиссии

105. На 41-м заседании 26 июля Совет принял решение о сроках и месте проведения тридцать четвертой сессии Комиссии и утвердил предварительную повестку дня и документацию сессии. См. решение 2002/298 Совета.

106. На том же заседании заявления сделали представители Дании (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Венесуэлы (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая).

4. Населенные пункты

107. Совет обсудил вопрос о населенных пунктах (подпункт (d) пункта 13) на 40-м и 41-м заседаниях 25 и 26 июля. Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат (E/2002/48).

Решение, принятое Советом

108. По подпункту (d) пункта 13 Совет принял резолюцию 2002/38.

Скоординированное осуществление Повестки дня Хабитат

109. На 40-м заседании 25 июля представитель Венесуэлы (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77 и Китая) представил проект резолюции, озаглавленный «Скоординированное осуществление Повестки дня Хабитат» (E/2002/L.30), который гласит:

«Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Декларацию о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии¹², которая была принята Генеральной Ассамблеей на ее двадцать пятой специальной сессии,

подчеркивая важное значение резолюций Генеральной Ассамблеи 56/206 и 56/205 от 21 декабря 2001 года,

ссылаясь на соответствующие резолюции по населенным пунктам, в частности на резолюции Генеральной Ассамблеи 3327 (XXIX) от 16 декабря 1974 года и 32/162 от 19 декабря 1977 года,

ссылаясь также на содержащуюся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹³ цель обеспечить к 2020 году существенное улучшение жизни как минимум сто миллионов обитателей трущоб,

признавая необходимость принятия безотлагательных мер по обеспечению более эффективной мобилизации финансовых ресурсов на всех уровнях в целях ускорения хода осуществления Повестки дня Хабитат¹⁴, Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии и соответствующих целей Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, в частности в развивающихся странах,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о скоординированном осуществлении Повестки дня Хабитат¹⁵,

1. *призывает* правительства, в частности развитые страны, и международные финансовые учреждения увеличить свои финансовые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов в целях оказания развивающимся странам помощи в осуществлении Повестки дня Хабитат¹⁴, Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии¹² и сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций целей обеспечения к 2020 году существенного улучшения жизни как минимум сто миллионов обитателей трущоб, с должным учетом потребностей маргинализированных групп¹⁶;

2. *призывает* Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) продолжать осуществление Повестки дня Хабитат и Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии, в частности путем поощрения партнерских связей с партнерами по Повестке дня Хабитат, в интересах достижения целей обеспечения надлежащего жилья для всех и устойчивых населенных пунктов;

3. *предлагает* Директору-исполнителю ООН-Хабитат создать в рамках Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций и в соответствии с пунктом 66 Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии систему руководителей по осуществлению целевых проектов Повестки дня Хабитат в интересах обеспечения более эффективного контроля и взаимного укрепления мер, принимаемых международными учреждениями в поддержку осуществления Повестки дня Хабитат;

4. *призывает* ООН-Хабитат укреплять свое сотрудничество с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития и другими соответствующими органами в ходе осуществления Повестки дня Хабитат;

5. *постановляет* включить в предварительной повестке дня своей основной сессии 2003 года в пункт, озаглавленный «Экономические и экологические вопросы», подпункт, озаглавленный «Скоординированное

осуществление Повестки дня Хабитат», и просит Генерального секретаря представить Совету на его сессии 2003 года доклад об осуществлении настоящей резолюции».

110. На 41-м заседании 26 июля на рассмотрение Совета был внесен представленный авторами проекта резолюции E/2002/L.30 пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Скоординированное осуществление Повестки дня Хабитат» (E/2002/30/Rev.1).

111. На 41-м же заседании Совет принял этот пересмотренный проект резолюции. См. резолюцию 2002/38 Совета.

5. Окружающая среда

112. Совет обсудил вопрос об окружающей среде (подпункт (е) пункта 13) на 35-м и 36-м заседаниях 23 июля. Совет имел в своем распоряжении доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его седьмой специальной сессии (A/57/25)¹⁷.

Решение, принятое Советом

113. По подпункту (е) пункта 13 Совет принял решение 2002/228.

Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

114. На 36-м заседании 23 июля по предложению заместителя Председателя Совета Херта Росентала (Гватемала) Совет принял к сведению доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (A/57/25). См. решение 2002/228 Совета.

6. Народонаселение и развитие

115. Совет обсудил вопрос о народонаселении и развитии (подпункт (f) пункта 13) на 36-м и 41-м заседаниях 23 и 26 июля. Совет имел в своем распоряжении доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцать пятой сессии (E/2002/25)¹⁸.

Решение, принятое Советом

116. По подпункту (f) пункта 13 Совет принял решение 2002/299.

Рекомендация, содержащаяся в докладе Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцать пятой сессии

Доклад Комиссии о работе ее тридцать пятой сессии и предварительная повестка дня ее тридцать шестой сессии

117. На 41-м заседании 26 июля Совет принял рекомендованный Комиссией проект решения¹⁹, озаглавленный «Доклад Комиссии по народонаселению и развитию о работе ее тридцать пятой сессии и предварительная повестка дня тридцать шестой сессии Комиссии». См. решение 2002/299 Совета.

7. Государственное управление

118. Совет обсудил вопрос о государственном управлении (подпункт (g) пункта 13) на 36-м заседании 23 июля.

Решение, принятое Советом

119. По подпункту (g) пункта 13 Совет принял решение 2002/230.

Государственное управление

120. На 36-м заседании 23 июля по предложению заместителя Председателя Совета Херта Росентала (Гватемала) Совет постановил отложить рассмотрение этого подпункта до своей возобновленной сессии. См. решение 2002/230 Совета.

8. Международное сотрудничество в вопросах налогообложения

121. Совет обсудил вопрос о международном сотрудничестве в вопросах налогообложения (подпункт (h) пункта 13) на своем 36-м заседании 23 июля. Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о работе десятого совещания Специальной группы экспертов по междуна-

родному сотрудничеству в области налогообложения (E/2002/6).

Решение, принятое Советом

122. По подпункту (h) пункта 13 Совет принял решение 2002/231.

Документ, рассмотренный Советом в связи с подпунктом (h) пункта 13

Доклад Генерального секретаря о работе десятого совещания Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения

123. На 36-м заседании 23 июля по предложению заместителя Председателя Совета Херта Росентала (Гватемала) Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о работе десятого совещания Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения (E/2002/6). См. решение 2002/231 Совета. В этой связи Совет согласился провести одиннадцатое совещание в 2003 году и утвердил предварительную повестку дня, содержащуюся в пункте 48 доклада.

9. Форум Организации Объединенных Наций по лесам

124. Совет обсудил вопрос о Форуме Организации Объединенных Наций по лесам (подпункт (i) пункта 13) на 35, 36 и 41-м заседаниях 23 и 26 июля. Совет имел в своем распоряжении доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его второй сессии (E/2002/42)²⁰.

Решение, принятое Советом

125. По пункту 13(i) Совет принял решения 2002/300 и 2002/301.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его второй сессии

Дата и место проведения третьей сессии Форума

126. На 41-м заседании 26 июля Совету был представлен рекомендованный Форумом проект реше-

ния I²¹, озаглавленный «Дата и место проведения третьей сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам».

127. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2002/300 Совета.

Доклад Форума о работе его второй сессии и предварительная повестка дня его третьей сессии

128. На 41-м заседании 26 июля Совету был представлен рекомендованный Форумом проект решения II²¹, озаглавленный «Доклад Форума Организации Объединенных Наций по лесам о работе его второй сессии и предварительная повестка дня его третьей сессии».

129. На том же заседании по итогам неофициальных консультаций по проекту решения представитель Венесуэлы внес в него следующие поправки:

а) в предварительной повестке дня третьей сессии Форума подпункт (b) в пункте 3 стал подпунктом (a), а подпункт (a) пункта 3 стал подпунктом (b) и в конце нового подпункта (b) в пункте 3 были добавлены следующие слова:

«как комплексный вопрос, рассматриваемый в контексте пунктов 3(a)(i), (ii) и (iii)»;

б) в подпункте (e) пункта 4 предварительной повестки дня третьей сессии Форума слова:

«обзор докладов специальных групп экспертов» были заменены словами «дальнейшее обсуждение по вопросу о специальных группах экспертов».

130. На 41-м же заседании Совет принял этот проект решения с внесенными в него поправками. См. решение 2002/301 Совета.

10. Оказание помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций

131. Совет обсудил вопрос об оказании помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций (подпункт (j) пункта 13) на 36-м заседании 23 июля. Совет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об осуществлении положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций (A/56/303);

б) записку Генерального секретаря об оказании помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций (E/2002/65).

Решение, принятое Советом

132. По подпункту (j) пункта 13 Совет принял решение 2002/232.

Документы, рассмотренные Советом в связи с подпунктом (j) пункта 13

133. На 36-м заседании 23 июля по предложению заместителя Председателя Совета Херта Росентала (Гватемала) Совет принял документы, представленные по подпункту (j) пункта 13, к сведению. См. решение 2002/232 Совета.

I. Социальные вопросы и вопросы прав человека

134. Совет провел обсуждение по социальным вопросам и вопросам прав человека в ходе своей организационной сессии (пункт 2 повестки дня) и своей основной сессии (пункты 14(а)-(h) повестки дня) на своих 2-м и 37–40-м заседаниях 13 февраля и 24 и 25 июля 2002 года. Ему были представлены следующие документы:

Улучшение положения женщин (пункт 14(а) повестки дня)

а) доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его двадцать шестой сессии (A/57/38 (Part I))²²;

б) записка Генерального секретаря о положении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (A/57/129-E/2002/77);

с) доклад Комиссии по положению женщин о работе ее сорок шестой сессии (E/2002/27)²³;

д) доклад Генерального секретаря о последних мерах в связи с Пекинской декларацией и

Платформой действий и решениями двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и их осуществлении (E/2002/66);

е) доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (E/2002/70);

Социальное развитие (пункт 14(b) повестки дня)

ф) записка Генерального секретаря о последующих мероприятиях в отношении Международного года семьи в 2004 году (A/57/67-E/2002/45);

г) доклад Комиссии социального развития о работе ее сороковой сессии (E/2002/26)²⁴;

h) письмо представителя Международной организации труда при Организации Объединенных Наций от 17 июля 2002 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета (E/2002/81);

Предупреждение преступности и уголовное правосудие (пункт 14(c) повестки дня)

i) доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее одиннадцатой сессии (E/2002/30 и Согл.1)²⁵;

Наркотические средства (пункт 14(d) повестки дня)

j) доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее сорок пятой сессии (E/2002/28 и Согл.1 и 2)²⁶;

к) доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 2001 год (E/INCB/2001/1)²⁷;

Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев (пункт 14(e) повестки дня)

l) вербальная нота Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 19 октября 2001 года на имя Генерального секретаря (E/2002/7);

m) вербальная нота Постоянного представителя Кении при Организации Объединенных Наций от 3 октября 2001 года на имя Генерального секретаря (E/2002/8);

n) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (E/2002/14 и Corr.1)²⁸;

o) письмо Постоянного представителя Йемена при Организации Объединенных Наций от 12 июня 2002 года на имя Генерального секретаря (E/2002/75);

Осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (пункт 14(f) повестки дня)

p) доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюциями 56/265 и 55/84 Генеральной Ассамблеи об осуществлении Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации и решений Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/57/83-E/2002/72);

Права человека (пункт 14(g) повестки дня)

q) доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его двадцать пятой, двадцать шестой и двадцать седьмой сессий (E/2002/22)²⁹;

r) доклад Комиссии по правам человека о работе ее пятьдесят восьмой сессии (E/2002/23 (Parts I и II))³⁰ и последствия для бюджета по программам содержащихся в нем резолюций и решений (E/2002/L.24)³⁰;

s) доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Экономическому и Социальному Совету (E/2002/68 и Add.1);

t) заявление организации «Международная амнистия», Ассоциации по предупреждению пыток, «Хьюман райтс уотч», Международной комиссии юристов, Международной федерации АКАТ, Международной хельсинкской федерации по правам человека, Международной лиги прав человека, Международного реабилитационного совета для жертв пыток, Международной службы по правам человека и Всемирной организации против пыток, неправительственных организаций, имеющих специальный

консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2002/NGO/1);

Постоянный форум по вопросам коренных народов (пункт 14(h) повестки дня)

u) доклад Постоянного форума по вопросам коренных народов о работе его первой сессии (E/2002/43-E/CN.19/2002/3 (Parts I и II) и E/2002/CRP.4) и последствия для бюджета по программам содержащихся в нем рекомендаций (E/2002/43 (Part I)/Add.1-E/CN.19/2002/3 (Part I)/Add.1).

Решения, принятые Советом

Документы, рассмотренные Советом по пункту 14

135. На своем 40-м заседании 25 июля по предложению Председателя Совет принял к сведению ряд документов, представленных по пункту 14. См. решение 2002/289 Совета.

1. Улучшение положения женщин

136. По подпункту 14(a) Совет принял резолюции 2002/4, 2002/5 и 2002/25 и решения 2002/234 – 2002/236.

Решения, принятые Советом

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по положению женщин о работе ее сорок шестой сессии

Положение палестинских женщин и оказание им помощи

137. На 37-м заседании 24 июля представитель Соединенных Штатов Америки просил о проведении голосования по проекту резолюции I «Положение палестинских женщин и оказание им помощи», рекомендованному Комиссией³¹.

138. На своем 38-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции путем заносимого в отчет о заседании голосования 46 голосами против 1 при 1 воздержавшемся. См. резолюцию 2002/25 Совета. Голоса распределились следующим образом³²:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Гана, Германия, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Мексика, Нидерланды, Пакистан, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Уганда, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия.

139. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Австралии.

140. На 40-м заседании 25 июля с заявлением выступил представитель Сирийской Арабской Республики.

Положение женщин и девочек в Афганистане

141. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции II «Положение женщин и девочек в Афганистане», рекомендованный Комиссией³¹. См. резолюцию 2002/4 Совета.

Согласованные выводы Комиссии по тематическим вопросам

142. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции III «Согласованные выводы Комиссии по тематическим вопросам», рекомендованный Комиссией³¹. См. резолюцию 2002/5 Совета.

Выборы Бюро Комиссии

143. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект решения I «Выборы Бюро Комиссии по положению женщин», рекомендованный Комиссией³³. См. решение 2002/234 Совета.

Сообщения, касающиеся положения женщин: процедура рассмотрения сообщений

144. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект решения II «Сообщения, касающиеся положения женщин: процедура рассмотрения сообщений», рекомендованный Комиссией³³. См. решение 2002/235 Совета.

Доклад Комиссии о работе ее сорок шестой сессии и предварительная повестка дня ее сорок седьмой сессии

145. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект решения III «Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее сорок шестой сессии и предварительная повестка дня сорок седьмой сессии Комиссии», рекомендованный Комиссией³³. См. решение 2002/236 Совета.

146. После принятия решения с заявлениями выступили представители Китая и Судана.

2. Социальное развитие

147. По пункту 2 повестки дня организационной сессии 2002 года Совет принял решение 2002/210. По подпункту 14(b) Совет принял резолюции 2002/6, 2002/7 и 2002/26 и решения 2002/210 и 2002/237.

Решения, принятые Советом

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии социального развития о работе ее сороковой сессии

Подготовка к десятой годовщине Международного года семьи и ее празднование

148. На своем 37-м заседании 24 июля Совет одобрил проект резолюции «Подготовка к десятой годовщине Международного года семьи и ее празднование», рекомендованный Комиссией³⁴ для принятия Генеральной Ассамблеей. См. резолюцию 2002/6 Совета.

Дальнейшее содействие обеспечению равных возможностей инвалидами, для инвалидов и с инвалидами и защита их прав человека

149. На 37-м заседании 24 июля представитель Соединенных Штатов Америки выступил с заявлением по проекту резолюции I «Дальнейшее содействие обеспечению равных возможностей инвалидами, для инвалидов и с инвалидами и защита их прав человека», рекомендованному Комиссией³⁵.

150. На своем 38-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции. См. резолюцию 2002/26 Совета.

151. Перед принятием резолюции с заявлениями выступили представители Катара и Соединенных Штатов Америки.

Всеобъемлющая и единая международная конвенция о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов

152. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции II «Всеобъемлющая и единая международная конвенция о поощрении и защите прав и достоинства инвалидов», рекомендованный Комиссией³⁵. См. резолюцию 2002/7 Совета.

Организационные вопросы

Совершенствование работы Комиссии

153. На своем 2-м заседании 13 февраля Совет принял проект решения I «Организационные вопросы», рекомендованный Комиссией³⁶. См. решение 2002/210 Совета, озаглавленное «Совершенствование работы Комиссии социального развития» (ход обсуждения см. в главе IX, пункт 13).

Доклад Комиссии о работе ее сороковой сессии и предварительная повестка дня и документация ее сорок первой сессии

154. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект решения II «Доклад Комиссии социального развития о работе ее сороковой сессии и предварительная повестка дня и документация сорок первой сессии Комиссии», рекомендованный Комиссией³⁶. См. решение 2002/237 Совета.

3. Предупреждение преступности и уголовное правосудие

155. По подпункту 14(c) Совет принял резолюции 2002/8–2002/19 и решения 2002/238 и 2002/239.

Решения, принятые Советом

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее одиннадцатой сессии

Международное сотрудничество в борьбе против транснациональной организованной преступности: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней

156. На своем 37-м заседании 24 июля Совет одобрил проект резолюции I «Международное сотрудничество в борьбе против транснациональной организованной преступности: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней», рекомендованный Комиссией³⁷ для принятия Генеральной Ассамблеи. См. резолюцию 2002/8 Совета.

Политическая конференция высокого уровня для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

157. На своем 37-м заседании 24 июля Совет одобрил проект резолюции II «Политическая конференция высокого уровня для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции», рекомендованный Комиссией³⁷ для принятия Генеральной Ассамблеи. См. резолюцию 2002/9 Совета.

Дальнейшие меры по реализации планов действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века

158. На своем 37-м заседании 24 июля Совет одобрил проект резолюции III «Дальнейшие меры по реализации планов действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века», рекомендованный Комиссией³⁷ для принятия Генеральной Ассамблеей. См. резолюцию 2002/10 Совета.

Подготовка к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

159. На своем 37-м заседании 24 июля Совет одобрил проект резолюции IV «Подготовка к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию», рекомендованный Комиссией³⁷ для принятия Генеральной Ассамблеей. См. резолюцию 2002/11 Совета.

Основные принципы применения программ реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия

160. На своем 37-м заседании 24 июля Совет одобрил проект резолюции I «Основные принципы применения программ реституционного правосудия в вопросах уголовного правосудия», рекомендованный Комиссией³⁸. См. резолюцию 2002/12 Совета.

Меры по содействию эффективному предупреждению преступности

161. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции II «Меры по содействию эффективному предупреждению преступности», рекомендованный Комиссией³⁸. См. резолюцию 2002/13 Совета.

Содействие принятию эффективных мер для решения вопросов, связанных с пропавшими без вести детьми и сексуальным насилием в отношении детей или их сексуальной эксплуатацией

162. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции III «Содействие принятию

эффективных мер для решения вопросов, связанных с пропавшими без вести детьми и сексуальным насилием в отношении детей или их сексуальной эксплуатацией», рекомендованный Комиссией³⁸. См. резолюцию 2002/14 Совета.

Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

163. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции IV «Стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия», рекомендованный Комиссией³⁸. См. резолюцию 2002/15 Совета.

Международное сотрудничество в области предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в области оказания помощи жертвам

164. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции V «Международное сотрудничество в области предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в области оказания помощи жертвам», рекомендованный Комиссией³⁸. См. резолюцию 2002/16 Совета.

Международное сотрудничество, техническая помощь и консультативные услуги в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

165. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции VI «Международное сотрудничество, техническая помощь и консультативные услуги в области предупреждения преступности и уголовного правосудия», рекомендованный Комиссией³⁸. См. резолюцию 2002/17 Совета.

Незаконный оборот охраняемых видов дикой флоры и фауны

166. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции VII «Незаконный оборот охраняемых видов дикой флоры и фауны», рекомендованный Комиссией³⁸. См. резолюцию 2002/18 Совета.

Укрепление международного сотрудничества и технической помощи в рамках деятельности Центра по международному предупреждению преступности в области предупреждения терроризма и борьбы с ним

167. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции VIII «Укрепление международного сотрудничества и технической помощи в рамках деятельности Центра по международному предупреждению преступности в области предупреждения терроризма и борьбы с ним», рекомендованный Комиссией³⁸. См. резолюцию 2002/19 Совета.

Доклад Комиссии о работе ее одиннадцатой сессии, предварительная повестка дня и документация ее двенадцатой сессии и организация работы и темы ее будущих сессий

168. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект решения I «Доклад Комиссии о работе ее одиннадцатой сессии, предварительная повестка дня и документация ее двенадцатой сессии и организация работы и темы ее будущих сессий», рекомендованный Комиссией³⁹. См. решение 2002/238 Совета.

Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия

169. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект решения II «Назначение членов Совета попечителей Межрегионального научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия», рекомендованный Комиссией³⁹. См. решение 2002/239 Совета.

4. Наркотические средства

170. По подпункту 14(d) Совет принял резолюции 2002/20 и 2002/21 и решения 2002/240 и 2002/241.

Решения, принятые Советом

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по наркотическим средствам о работе ее сорок пятой сессии

Спрос на опиаты и их предложение для медицинских и научных целей

171. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции I «Спрос на опиаты и их предложение для медицинских и научных целей», рекомендованный Комиссией⁴⁰. См. резолюцию 2002/20 Совета.

Международная помощь государствам, наиболее затронутым транзитом наркотиков

172. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект резолюции II «Международная помощь государствам, наиболее затронутым транзитом наркотиков», рекомендованный Комиссией⁴⁰. См. резолюцию 2002/21 Совета.

Доклад Комиссии о работе ее сорок пятой сессии и предварительная повестка дня и документация ее сорок шестой сессии

173. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект решения I «Доклад Комиссии по наркотическим средствам о работе ее сорок пятой сессии и предварительная повестка дня и документация сорок шестой сессии Комиссии», рекомендованный Комиссией⁴¹. См. решение 2002/240 Совета.

Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками

174. На своем 37-м заседании 24 июля Совет принял проект решения «Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками», рекомендованный Комиссией⁴¹. См. решение 2002/241 Совета.

5. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев

175. По подпункту 14(e) Совет принял решение 2002/288.

Решения, принятые Советом

Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

176. На 38-м заседании 24 июля наблюдатель от Кипра¹, действуя также от имени Кении¹ и Йемена¹, внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев» (E/2002/L.11).

177. На своем 40-м заседании 25 июля Совет принял проект решения и рекомендовал его Генеральной Ассамблее для утверждения. См. решение 2002/288 Совета.

6. Осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

178. Предложений по подпункту 14(f) представлено не было.

7. Права человека

179. По подпункту 14(g) Совет принял резолюцию 2002/27 и решения 2002/243–2002/284.

Решения, принятые Советом

Рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии по правам человека о работе ее сорок восьмой сессии

Проект факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и поправка к нему

180. На 38-м заседании 24 июля представитель Соединенных Штатов Америки внес на рассмотрение поправку (E/2002/L.23) к проекту резолюции «Проект факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказа-

ния», рекомендованному Комиссией⁴², следующего содержания:

«Заменить пункты 1–3 постановляющей части следующим текстом:

«рекомендует Генеральной Ассамблее созвать межсессионную рабочую группу открытого состава в ходе своей пятьдесят седьмой сессии (расходы подлежат покрытию за счет имеющихся ресурсов) с мандатом продолжить рассмотрение проекта факультативного протокола, принимая во внимание озабоченности, высказанные в отношении нынешнего текста и связанного с ним процесса, и представить доклад Генеральной Ассамблее, когда рабочая группа завершит свое дальнейшее рассмотрение проекта факультативного протокола».

181. Представляя поправку, представитель Соединенных Штатов Америки внес в нее устные изменения, включив слово «очередной» перед словами «пятьдесят седьмой сессии» и слова «по мере возможности» после слов «пятьдесят седьмой сессии».

182. На том же заседании Секретарь Совета зачитал заявление о последствиях принятия поправки для конференционного обслуживания.

183. Также на 38-м заседании после заявлений по процедурным вопросам представителей Кубы и Коста-Рики Совет провел голосование по поправке, содержащейся в документе E/2002/L.23. Поправка была отклонена путем заносимого в отчет о заседании голосования 29 голосами против 15 при 8 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Египет, Индия, Иран (Исламская Республика), Китай, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Судан, Уганда, Эфиопия, Япония.

Голосовали против:

Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Гана, Гватемала, Германия, Испания, Италия, Коста-Рика, Мальта, Мексика, Нидерланды, Перу, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сури-

нам, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Южная Африка.

Воздержались:

Бахрейн, Бутан, Грузия, Катар, Непал, Республика Корея, Румыния, Украина.

184. Перед проведением голосования по поправке с заявлениями выступили представители Японии, Китая, Южной Африки, Индии, Кипра, Мексики, Нигерии и Кубы и наблюдатель от Дании (от имени Европейского союза).

185. На том же заседании Совет принял проект резолюции путем заносимого в отчет о заседании голосования 35 голосами против 8 при 10 воздержавшихся. См. резолюцию 2002/27 Совета. Голоса распределены следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Венгрия, Гана, Гватемала, Германия, Грузия, Испания, Италия, Коста-Рика, Мальта, Мексика, Нидерланды, Перу, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Уганда, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Египет, Китай, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Нигерия, Судан, Япония.

Воздержались:

Бутан, Зимбабве, Индия, Камерун, Катар, Непал, Пакистан, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки, Эфиопия.

186. Перед принятием резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки; после принятия резолюции с заявлениями выступили представители Австралии, Республики Корея, Ливийской Арабской Джамахирии, Непала, Египта и Судана.

Вопрос о нарушениях прав человека на оккупированных арабских территориях, включая Палестину

187. На своем 39-м заседании 25 июля Совет рассмотрел проект решения I «Вопросы нарушения

прав человека на оккупированных арабских территориях, включая Палестину», рекомендованный Комиссией⁴³.

188. На том же заседании Совет принял проект решения путем заносимого в отчет о заседании голосования 27 голосами против 2 при 17 воздержавшихся. См. решение 2002/243 Совета. Голоса распределены следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Гана, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Судан, Суринам, Уганда, Украина, Чили, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австрия, Андорра, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Италия, Мальта, Нидерланды, Перу, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Швеция, Япония.

189. Перед принятием решения с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки; после принятия решения с заявлением выступил представитель Перу.

Положение в области прав человека ливанских задержанных лиц в Израиле

190. На своем 39-м заседании 25 июля Совет рассмотрел проект решения 2 «Положение в области прав человека ливанских задержанных лиц в Израиле», рекомендованный Комиссией⁴³.

191. На том же заседании Совет принял проект решения путем заносимого в отчет о заседании голосования 25 голосами против 1 при 22 воздержавшихся. См. решение 2002/244 Совета. Голоса распределены следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская

Джамахирия, Мексика, Пакистан, Российская Федерация, Судан, Суринам, Уганда, Украина, Чили, Южная Африка.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Ангола, Андорра, Венгрия, Гана, Германия, Грузия, Испания, Италия, Мальта, Нидерланды, Перу, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Швеция, Эфиопия, Япония.

192. Перед принятием решения с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки; после принятия решения с заявлением выступил представитель Австралии.

Помощь Экваториальной Гвинее в области прав человека

193. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 3 «Помощь Экваториальной Гвинее в области прав человека», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/245 Совета.

Положение в области прав человека в Бурунди

194. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 4 «Положение в области прав человека в Бурунди», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/246 Совета.

Помощь в области прав человека в отдельных частях Юго-Восточной Европы

195. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 5 «Помощь в области прав человека в отдельных частях Юго-Восточной Европы» рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/247 Совета.

Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго

196. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 6 «Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/248 Совета.

Положение в области прав человека в Ираке

197. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 7 «Положение в области прав человека в Ираке», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/249 Совета.

198. Перед принятием решения с заявлениями выступили представители Ливийской Арабской Джамахирии и Кубы и наблюдатель от Ирака.

Положение в области прав человека в Судане

199. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 8 «Положение в области прав человека в Судане», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/250 Совета.

200. Перед принятием решения с заявлениями выступили представители Судана, Египта, Исламской Республики Иран, Кубы, Китая, Ливийской Арабской Джамахирии и Нигерии.

Положение в области прав человека на Кубе

201. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 9 «Положение в области прав человека на Кубе», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/251 Совета.

202. Перед принятием решения с заявлениями выступили представители Кубы, Судана, Зимбабве, Пакистана, Нигерии, Южной Африки, Бурунди, Российской Федерации, Анголы, Ливийской Арабской Джамахирии, Исламской Республики Ирак, Китая и Суринама.

Положение в области прав человека в Афганистане

203. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 10 «Положение в области прав человека в Афганистане», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/252 Совета.

Положение в области прав человека в Сьерра-Леоне

204. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 11 «Положение в области прав человека в Сьерра-Леоне», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/253.

Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека

205. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 12 «Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав», рекомендованный Комиссией⁴³, путем заносимого в отчет о заседании голосования 46 голосами против 1 при 4 воздержавшихся. См. решение 2002/254 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Гана, Германия, Грузия, Египет, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Мексика, Непал, Нигерия, Нидерланды, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Уганда, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Индия, Пакистан, Япония.

206. Перед принятием решения с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Кубы; после принятия решения с заявлениями выступили представители Австралии и Суринама.

Право на питание

207. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 13 «Право на питание», рекомендованный Комиссией⁴³, путем заносимого в отчет о заседании голосования 49 голосами против 1 при 1 воздержавшемся. См. решение 2002/255 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Гана, Германия, Грузия, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Мексика, Непал, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Уганда, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия.

208. Перед принятием решения с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

Глобализация и ее воздействие на осуществление в полном объеме прав человека

209. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 14 «Глобализация и ее воздействие на осуществление в полном объеме прав человека», рекомендованный Комиссией⁴³, путем заносимого в отчет о заседании голосования 31 голосом против 20, причем никто не воздержался. См. решение 2002/256 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Гана, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республи-

ка), Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Непал, Нигерия, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Судан, Суринам, Уганда, Чили, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Андорра, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Италия, Мальта, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Швеция, Япония.

Последствия политики структурной перестройки и внешней задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав

210. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 15 «Последствия политики структурной перестройки и внешней задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав», рекомендованный Комиссией⁴³, путем заносимого в отчет о заседании голосования 24 голосами против 20 при 7 воздержавшихся. См. решение 2002/257 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Гана, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Непал, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Судан, Суринам, Уганда, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Андорра, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Италия, Мальта, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Швеция, Япония.

Воздержались:

Аргентина, Бахрейн, Коста-Рика, Мексика, Перу, Сальвадор, Чили.

211. Перед проведением голосования по решению с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

Права человека и крайняя нищета

212. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 16 «Права человека и крайняя нищета», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/258 Совета.

213. Перед принятием решения с заявлениями выступили представители Судана, Египта, Исламской Республики Иран, Кубы, Китая, Ливийской Арабской Джамахирии и Нигерии.

Право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья

214. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 17 «Право каждого человека на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья», рекомендованный Комиссией⁴³, путем заносимого в отчет о заседании голосования 49 голосами против 2, при этом никто не воздержался. См. решение 2002/259 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Гана, Германия, Грузия, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Мексика, Непал, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Уганда, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Австралия, Соединенные Штаты Америки.

215. Перед принятием решения с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Аме-

рики и Бразилии; после принятия решения с заявлениями выступили представители Японии и Австралии.

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

216. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 18 «Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/260 Совета.

Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

217. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 19 «Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/261 Совета.

Право на свободу убеждений и их свободное выражение

218. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 20 «Право на свободу убеждений и их свободное выражение», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/262 Совета.

Интеграция прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций

219. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 21 «Интеграция прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/263 Совета.

Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

220. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 22 «Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/264 Совета.

Права человека инвалидов

221. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 23 «Права человека инвалидов», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/265 Совета.

Права человека мигрантов

222. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 24 «Права человека мигрантов», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/266 Совета.

**Рабочая группа по коренным народам
Подкомиссии по поощрению и защите прав человека и Международное десятилетие коренных народов мира**

223. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 25 «Рабочая группа по коренным народам Подкомиссии по поощрению и защите прав человека и Международное десятилетие коренных народов мира», рекомендованный Комиссией⁴³, путем заносимого в отчет о заседании голосования 50 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против. См. решение 2002/267 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Гана, Германия, Грузия, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Мексика, Непал, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Уганда, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Соединенные Штаты Америки.

224. Перед принятием решения с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки.

Рабочая группа Комиссии по правам человека для разработки проекта декларации в соответствии с пунктом 5 резолюции 49/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года

225. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 26 «Рабочая группа Комиссии по правам человека для разработки проекта декларации в соответствии с пунктом 5 резолюции 49/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/268 Совета.

Положение в области прав человека в Мьянме

226. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 27 «Положение в области прав человека в Мьянме», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/269 Совета.

Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость и поправка к проекту решения по этому вопросу

227. На 38-м заседании 24 июля представитель Южной Африки внес на рассмотрение поправку (E/2002/L.21) к проекту решения 28 «Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость», рекомендованный Комиссией⁴³.

228. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял поправку, содержащуюся в документе E/2002/L.21.

229. На том же заседании Совет принял проект решения 28 с внесенными в него изменениями путем заносимого в отчет о заседании голосования 30 голосами против 17 при 4 воздержавшихся. См. решение 2002/270 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Гана, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская

Джамахирия, Мексика, Непал, Нигерия, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Судан, Суринам, Уганда, Чили, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Андорра, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Италия, Мальта, Нидерланды, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Швеция.

Воздержались:

Бурунди⁴⁴, Республика Корея, Хорватия, Япония.

230. Перед принятием решения с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Кубы и Южной Африки и наблюдатели от Дании (от имени Европейского союза) и Израиля; после принятия решения с заявлением выступил представитель Австралии.

Право на развитие

231. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 29 «Право на развитие», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/271 Совета.

Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

232. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 30 «Состав персонала Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека», рекомендованный Советом⁴³, путем заносимого в отчет о заседании голосования 31 голосом против 18 при 2 воздержавшихся. См. решение 2002/272 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Гана, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Непал, Нигерия, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Судан, Суринам, Уганда, Украина, Чили, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Андорра, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Италия, Мальта, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Швеция, Япония.

Воздержались:

Хорватия, Мексика.

Помощь Сомали в области прав человека

233. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 31 «Помощь Сомали в области прав человека», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/273 Совета.

Повышение эффективности методов работы Комиссии по правам человека

234. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 32 «Повышение эффективности методов работы Комиссии по правам человека», рекомендованной Комиссией⁴³. См. решение 2002/274 Совета.

Права ребенка

235. На своем 39-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 33 «Права ребенка», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/275 Совета.

Взаимодействие между секретариатом по процедуре, введенной в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Совета, и Отделом по улучшению положения женщин

236. На своем 40-м заседании 25 июля Совет рассмотрел проект решения 34 «Взаимодействие между секретариатом по процедуре, введенной в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, и Отделом по улучшению положения женщин», рекомендованный Комиссией⁴³.

237. На том же заседании представитель Кубы предложил в соответствии с правилом 50 правил процедуры Совета отложить принятие решения по проекту решения.

238. Также на 40-м заседании представители Пакистана и Китая высказались в поддержку этого пред-

ложения, а представители Италии и Аргентины против.

239. На том же заседании Совет отклонил предложение отложить принятие решения по проекту решения путем заносимого в отчет о заседании голосования 33 голосами против 18 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Бахрейн, Бутан, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Китай, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Непал, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Судан, Суринам, Фиджи, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Гана, Германия, Грузия, Испания, Италия, Камерун, Коста-Рика, Мальта, Мексика, Нидерланды, Перу, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уганда, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Япония.

Воздержались:

Бурунди, Катар.

240. Также на 40-м заседании Совет отклонил проект решения путем заносимого в отчет о заседании голосования 30 голосами против 21 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Бахрейн, Бурунди, Бутан, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Китай, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Непал, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Судан, Уганда, Фиджи, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Андорра, Аргентина, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Гана, Германия, Грузия, Испания, Италия, Коста-Рика, Мальта, Мексика, Нидерланды, Перу, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Со-

единенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Япония.

Воздержались:

Ангола, Суринам.

241. Перед проведением голосования по проекту решения с заявлениями выступили представители Кубы, Исламской Республикой Иран, Китая, Пакистана, Судана, Южной Африки, Бенина и Египта и наблюдатели от Дании (от имени Европейского союза) и Саудовской Аравии.

Социальный форум

242. На своем 40-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 35 «Социальный форум», рекомендованный Комиссией⁴³, путем заносимого в отчет о заседании голосования 33 голосами против 3 при 17 воздержавшихся. См. решение 2002/276 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Гана, Египет, Зимбабве, Индия, (Исламская Республика) Иран, Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Непал, Нигерия, Пакистан, Перу, Российская Федерация, Сальвадор, Судан, Суринам, Уганда, Фиджи, Хорватия, Чили, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Япония, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австрия, Андорра, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Италия, Камерун, Мальта, Нидерланды, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Финляндия, Франция, Швеция.

243. Перед принятием решения с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Кубы и наблюдатель от Дании (от имени Европейского союза), а также директор Нью-Йоркского представительства Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций по правам человека, который ответил на заданные вопросы; после принятия решения с заявлением выступил представитель Японии.

Права и обязанности человека

244. На своем 40-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 36 «Права и обязанности человека», рекомендованный Комиссией⁴³, путем заносимого в отчет о заседании голосования 29 голосами против 19 при 5 воздержавшихся. См. решение 2002/277 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Гана, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Непал, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Сальвадор, Судан, Суринам, Уганда, Фиджи, Чили, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Андорра, Венгрия, Германия, Грузия, Испания, Италия, Мальта, Нидерланды, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Швеция, Япония.

Воздержались:

Аргентина, Камерун, Коста-Рика, Перу, Республика Корея.

Сроки проведения пятьдесят девятой сессии Комиссии

245. На своем 40-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 37 «Сроки проведения пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека», рекомендованные Комиссией⁴³. См. решение 2002/278 Совета.

Истечение сроков пребывания в должности лиц, назначенных в рамках специальных процедур

246. На своем 40-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 38 «Истечение сроков пребывания в должности лиц, назначенных в рамках спе-

циальных процедур», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/279 Совета.

Межсессионная деятельность Бюро

247. На своем 40-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 39 «Межсессионная деятельность Бюро», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/280 Совета.

Организация работы пятьдесят девятой сессии Комиссии

248. На своем 40-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 40 «Организация работы пятьдесят девятой сессии Комиссии по правам человека», рекомендованный Комиссией⁴³, путем заносимого в отчет о заседании голосования 50 голосами против 2, при этом никто не воздержался. См. решение 2002/281 Совета. Голоса распределились следующим образом⁴⁵:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Гана, Германия, Грузия, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Катар, Китай, Коста-Рика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Мексика, Непал, Нигерия, Нидерланды, Пакистан, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Уганда, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чили, Швеция, Эфиопия, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Австралия, Соединенные Штаты Америки.

249. Перед принятием решения с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки; после принятия решения с заявлениями выступили представители Японии и Австралии.

Электронная система голосования

250. На своем 40-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 41 «Электронная система голосования», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/282 Совета.

Положение в области прав человека в Восточном Тиморе

251. На своем 40-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 42 «Положение в области прав человека в Восточном Тиморе», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/283 Совета.

Техническое сотрудничество и положение в области прав человека в Гаити

252. На своем 40-м заседании 25 июля Совет принял проект решения 43 «Техническое сотрудничество и положение в области прав человека в Гаити», рекомендованный Комиссией⁴³. См. решение 2002/284 Совета.

253. После рассмотрения Советом рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по правам человека, с заявлениями выступили представители Исламской Республики Иран, Египта, Пакистана, Судана и Ливийской Арабской Джамахирии.

8. Постоянный форум по вопросам коренных народов

254. По подпункту 14(h) Совет принял резолюцию 2002/28 и решения 2002/285–2002/287.

Решения, принятые Советом

Постоянный форум по вопросам коренных народов

255. На 38-м заседании 24 июля представитель Швеции от имени Бразилии, Гватемалы, Германии, Греции¹, Дании¹, Исландии¹, Испании¹, Канды¹, Люксембурга¹, Мексики, Новой Зеландии¹, Норвегии¹, Российской Федерации, Фиджи, Филиппин¹, Финляндии, Швеции и Южной Африки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Постоянный форум по вопросам коренных народов» (E/2002/L.16). Впоследствии Австралия и Эквадор¹ присоединились к числу авторов проекта резолюции.

256. Представляя проект резолюции, представитель Швеции внес в него устные поправки, заменив текст пункта 2 постановляющей части, который гласил:

«рекомендует Генеральному секретарю при наборе сотрудников для указанного секретариата в соответствии со статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций уделить должное внимание всем кандидатурам, включая кандидатуры представителей коренных народов»

следующим текстом:

«призывает представителей коренных народов подавать заявления в Секретариат и предлагает Генеральному секретарю широко рекламировать вакансии, когда они имеются».

257. На 40-м заседании 25 июля представитель Суринама выступил с заявлением по поводу проекта резолюции.

258. На том же заседании представитель Швеции внес устное изменение в проект резолюции, включив в пункт 2 постановляющей части слова «в Нью-Йорке» после слов «Секретариат».

259. Также на 40-м заседании Совет одобрил проект резолюции с внесенными в него поправками и исправлениями для утверждения Генеральной Ассамблеи. См. резолюцию 2002/28 Совета.

260. После принятия резолюции с заявлениями выступили представители Японии и Индии.

Вторая сессия Форума

261. На 38-м заседании 24 июля представитель Швеции внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Вторая сессия Постоянного форума по вопросам коренных народов» (E/2002/L.19).

262. На 40-м заседании 25 июля Совет имел в своем распоряжении заявление о последствиях для бюджета по программам проекта решения (E/2002/L.33), представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 31 правил процедуры Совета.

263. На том же заседании Совет принял проект решения путем заносимого в отчет о заседании голосования 44 голосами при 9 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против. См. решение 2002/285 Совета. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Ангола, Аргентина, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Гана, Гватемала, Египет, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Катар, Китай, Коста-Рика, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Мексика, Непал, Пакистан, Перу, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Судан, Суринам, Уганда, Украина, Фиджи, Финляндия, Хорватия, Чили, Швеция, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Андорра, Германия, Грузия, Индия, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.

264. Перед принятием решения с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки, Австралии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Нидерландов и Китая, а также Секретарь Совета, который ответил на заданные вопросы; после принятия решения с заявлениями выступили представители Японии и Германии.

Постоянный форум по вопросам коренных народов

265. На 38-м заседании 24 июля представитель Швеции внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Постоянный форум по вопросам коренных народов» (E/2002/L.20).

266. На своем 40-м заседании 25 июля Совет принял этот проект решения. См. решение 2002/286 Совета.

Секретариат Постоянного форума по вопросам коренных народов

267. На 38-м заседании 24 июля представитель Швеции в устной форме внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Секретариат Постоянного форума по вопросам коренных народов», который впоследствии был издан в качестве документа E/2002/L.32.

268. На своем 40-м заседании 25 июля Совет принял проект решения. См. решение 2002/287 Совета.

Рекомендации, содержащиеся в докладе Форума о работе его первой сессии

269. В свете принятия резолюции 2002/28 и решений 2002/285–2002/287 Совет не принимал решений по проектам решений I, II, III и IV, содержащимся в первой части доклада Форума о работе его первой сессии⁴⁶.

Ж. Рассмотрение просьбы о преобразовании Международной организации гражданской обороны, межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Экономическом и Социальном Совете, в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций

270. Совет провел обсуждение вопроса о рассмотрении просьбы о преобразовании Международной организации гражданской обороны, межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Совете, в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций (пункт 15 повестки дня) на своем 36-м заседании 23 июля 2002 года. В его распоряжении находилось письмо Генерального секретаря Международной организации гражданской обороны от 19 июля 2001 года на имя Председателя Совета (E/2002/4).

Решение, принятое Советом

271. По пункту 16 Совет принял решение 2002/233.

Рассмотрение просьбы о преобразовании Международной организации гражданской обороны, межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Совете, в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций

272. На своем 36-м заседании 23 июля Совет постановил отложить решение по этому пункту на более поздний срок. См. решение 2002/233 Совета.

К. Рассмотрение просьбы о преобразовании Всемирной туристской организации, межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Экономическом и Социальном Совете, в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций

273. Совет провел обсуждение вопроса о рассмотрении просьбы о преобразовании Всемирной туристской организации, межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Совете, в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций (пункт 16 повестки дня) на своих 36-м и 37-м заседаниях 23 и 24 июля 2002 года. Он имел в своем распоряжении письмо Генерального секретаря Всемирной туристской организации от 21 декабря 2001 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (E/2002/5).

Решение, принятое Советом

274. По пункту 16 Совет принял резолюцию 2002/24.

**Процедуры проведения переговоров
по достижению соглашения между
Организацией Объединенных Наций
и Всемирной туристской организацией**

275. На своем 37-м заседании 24 июля Совет имел в своем распоряжении проект резолюции, представленный заместителем Председателя Совета Хертом Росенталем (Гватемала) и озаглавленный «Процедуры проведения переговоров по достижению соглашения между Организацией Объединенных Наций и Всемирной туристской организацией» (E/2002/L.25).

276. На том же заседании секретарь Совета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции для конференционного обслуживания.

277. Также на 37-м заседании Совет принял этот проект резолюции. См. резолюцию 2002/24 Совета.

278. После принятия резолюции с заявлением выступил представитель Аргентины.

Примечания

¹ В соответствии с правилом 72 правил процедуры Экономического и Социального Совета.

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7).

³ Будет издано в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 16* (A/57/16).

⁴ См. E/2002/10, раздел I.

⁵ См. E/2002/71 (Part I), раздел I.

⁶ E/2002/71 (Part I).

⁷ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 13* (E/2002/33).

⁸ См. E/2000/104.

⁹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 11* (E/2001/31).

¹⁰ Там же, глава I, раздел A.

¹¹ Там же, 2002 год, *Дополнение № 4* (E/2002/24).

¹² Резолюция S-25/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹³ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

¹⁴ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (*Хабитат II*), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6); глава I, резолюция 1, приложение II.

¹⁵ E/2002/48.

¹⁶ См. A/56/36, раздел III.

¹⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 25* (A/57/25).

¹⁸ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 5* (E/2002/25).

¹⁹ Там же, глава I, раздел A.

²⁰ Там же, *Дополнение № 22* (E/2002/42).

²¹ Там же, глава II, раздел A.

²² Будет издано в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 28* (A/57/38).

²³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 7* (E/2002/27).

²⁴ Там же, *Дополнение № 6* (E/2002/26).

²⁵ Там же, *Дополнение № 10 и исправление* (E/2002/30 и Согг.1).

²⁶ Там же, *Дополнение № 8 и исправления* (E/2002/28 и Согг.1 и 2).

²⁷ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.XI.1.

²⁸ Издано в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 12* (A/57/12).

²⁹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 2* (E/2002/22).

³⁰ Там же, *Дополнение № 3* (E/2002/23).

³¹ Там же, *Дополнение № 7* (E/2002/27), глава I, раздел A.

³² Делегация Непала заявила, что если бы она присутствовала при голосовании, то проголосовала бы за проект резолюции.

³³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 7* (E/2002/27), глава I, раздел B.

- ³⁴ Там же, *Дополнение № 6* (E/2002/26), глава I, раздел А.
- ³⁵ Там же, раздел В.
- ³⁶ Там же, раздел С.
- ³⁷ Там же, *Дополнение № 10 и исправление* (E/2002/30 и Согг. I), глава I, раздел А.
- ³⁸ Там же, раздел В.
- ³⁹ Там же, раздел С.
- ⁴⁰ Там же, *Дополнение № 8 и исправления* (E/2002/28 и Согг. I и 2), глава I, раздел А.
- ⁴¹ Там же, раздел В.
- ⁴² См. E/2002/23 (Part I) (будет издано в качестве *Официальных отчетов Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 3* (E/2002/23), глава I, раздел А.
- ⁴³ Там же, раздел В.
- ⁴⁴ Делегация Бурунди заявила, что она собиралась проголосовать за проект решения с внесенными в него поправками, а не воздержаться.
- ⁴⁵ Делегация Кубы заявила, что она намеревалась голосовать за проект решения.
- ⁴⁶ См. E/2002/43 (Part I)–E/CN.19/2002/3 (Part I), глава I, раздел А.

Глава VIII

Выборы, назначения, выдвижение кандидатур и утверждение назначений

1. На своих организационной и возобновленной организационной сессиях (пункт 4 повестки дня) и основной сессии (пункт 1 повестки дня) Совет рассматривал вопрос о выборах, назначениях, выдвижении кандидатур и утверждении назначений на своих 2, 4 и 41-м заседаниях 13 февраля, 29 апреля и 26 июля 2002 года. Ему были представлены следующие документы:

а) аннотированная предварительная повестка дня организационной и возобновленной организационной сессий 2002 года (E/2002/2 и Add.3 и Add.3/Corr.1);

б) записка Генерального секретаря о выборах одного члена Комитета по экономическим, социальным и культурным вопросам (E/2002/L.1);

в) записка Генерального секретаря о выборах членов функциональных комиссий Совета (E/2002/L.1/Add.1);

г) записка Генерального секретаря о выдвижении кандидатур 20 членов Комитета по программе и координации (E/2002/L.1/Add.2);

д) записка Генерального секретаря о выборах 20 членов Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) (E/2002/L.1/Add.3 и Add.3/Corr.1);

е) записка Генерального секретаря о выборах 19 членов Комитета по неправительственным организациям (E/2002/L.1/Add.4);

ж) записка Генерального секретаря о выборах 21 члена Межправительственной рабочей группы экспертов по международным стандартам учета и отчетности (E/2002/L.1/Add.5);

з) записка Генерального секретаря о выборах 24 экспертов Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития (E/2002/L.1/Add.6, L.1/Add.13, L.1/Add.16, L.1/Add.17, L.1/Add.20, L.1/Add.24 и L.1/Add.26);

и) записка Генерального секретаря о выборах 11 членов Исполнительного совета Детского фонда Организации Объединенных Наций (E/2002/L.1/Add.7);

й) записка Генерального секретаря о выборах 11 членов Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций/Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (E/2002/L.1/Add.8);

к) записка Генерального секретаря о выборах пяти членов Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека/синдрому приобретенного иммунодефицита (ЮНЭЙДС) (E/2002/L.1/Add.9);

л) записка Генерального секретаря о выборах девяти членов Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (E/2002/L.1/Add.10, L.1/Add.14 и L.1/Add.23);

м) записка Генерального секретаря о выборах шести членов Исполнительного совета Мировой продовольственной программы (E/2002/L.1/Add.11);

н) записка Генерального секретаря о назначении трех членов Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (E/2002/L.1/Add.12 и L.1/Add.15);

о) записка Генерального секретаря о назначении 24 экспертов в Комитет экспертов по государственному управлению (E/2002/L.1/Add.18, L.1/Add.19, L.1/Add.21 и L.1/Add.22);

п) записка Генерального секретаря о членском составе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ, Подкомитета экспертов по согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ (Подкомитет по ГСС) и Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов (Подкомитет по ПОГ) (E/2002/L.1/Add.25);

Решения, принятые Советом

2. По пункту 4 повестки дня своей организационной и возобновленной организационной сессий 2002 года Совет принял решения 2002/201 А и В. По пункту 1 повестки дня Совет принял решение 2002/201 С.

Глава IX

Организационные вопросы

1. Совет провел свою организационную сессию 2002 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 14 января и 13 февраля 2002 года (1-е и 2-е заседания); возобновленную организационную сессию 29 и 30 апреля 2002 года (4-е и 5-е заседания); специальное заседание высокого уровня с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией 22 апреля 2002 года (3-е заседание); свою основную сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 1–26 июля 2002 года (6–41-е заседания) и возобновленную основную сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций _____ (_____ заседания).

А. Организационная сессия

Открытие сессии Совета

2. Первое заседание 14 января 2002 года было открыто Председателем Совета в 2001 году Мартэном Белингой-Эбуту (Камерун). После своего избрания Председатель Совета в 2002 году Иван Шимонович (Хорватия) выступил с заявлением.

Выборы Бюро

3. На своем 1-м заседании 14 января в соответствии с пунктом 2(k) своей резолюции 1988/77 Совет путем аккламации избрал заместителями Председателя Совета на 2002 год Герта Росенталя (Гватемала), Марьятту Раси (Финляндия), Джасема Мухаммеда Буаллая (Бахрейн) и Думисани Шадрака Кумало (Южная Африка).

Повестка дня

4. На своем 1-м заседании 14 января Совет рассмотрел повестку дня своей организационной сессии. Ему была представлена аннотированная предварительная повестка дня (E/2002/2).

5. На том же заседании Совет принял повестку дня организационной сессии (см. приложение I).

Решения, принятые Советом

6. На своей организационной сессии 2002 года Совет принял девять решений по организационным вопросам. См. решения 2002/202–2002/210 Совета.

Основная программа работы Совета

7. На своем 2-м заседании 13 февраля Совет рассмотрел свою основную программу работы на 2002 и 2003 годы. Ему была представлена записка Генерального секретаря, содержащая предлагаемую основную программу работы Совета на 2002 и 2003 годы (E/2002/1) и проекты предложений по ней, представленные Председателем Совета и членами его Бюро по итогам неофициальных консультаций, проведенных в соответствии с пунктом 2(1) решения 1988/77 Совета (E/2002/L.2).

8. На том же заседании Совет принял проекты решений I, II, V и VI, содержащиеся в документе E/2002/L.2. См. решения 2002/202–2002/205 Совета.

Первая сессия Комитета экспертов по государственному управлению и ее предварительная повестка дня

9. На своем 2-м заседании 13 февраля Совет одобрил проведение первой сессии Комитета экспертов по государственному управлению в Нью-Йорке 22–26 июля 2002 года, а также предварительную повестку дня и документацию первой сессии. См. решение 2002/206 Совета.

Участие неправительственной организации в работе Совета

10. На своем 2-м заседании 13 февраля Совет постановил включить в повестку дня своей основной сессии 2002 года заявление Межправительственного института по изучению использования микродоросли спирулины в борьбе с недоеданием. См. решение 2002/207 Совета.

Просьба о преобразовании Международной организации гражданской обороны — межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Совете, — в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций

11. На своем 2-м заседании 13 февраля Совет постановил отложить до своей возобновленной организационной сессии рассмотрение проекта предложения, содержащегося в документе E/2002/L.2, о включении в повестку дня своей основной сессии 2002 года вопроса о рассмотрении просьбы о преобразовании Международной организации гражданской обороны — межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Совете, — в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций. См. решение 2002/208 Совета.

Просьба о преобразовании Всемирной туристской организации, — межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Совете, — в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций

12. На своем 2-м заседании 13 февраля Совет постановил отложить до своей возобновленной организационной сессии рассмотрение проекта предложения, содержащегося в документе E/2002/L.2, о включении в повестку дня своей основной сессии 2002 года вопроса о рассмотрении просьбы о преобразовании Всемирной туристской организации — межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Совете, — в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций. См. решение 2002/209 Совета.

Совершенствование работы Комиссии социального развития

13. На своем 2-м заседании 13 февраля Совет постановил: а) что срок полномочий членов Комиссии социального развития будет устанавливаться на период проведения четырех очередных сессий Комиссии, начинающийся сразу по завершении работы очередной сессии Комиссии, проводимой после 1 января после их избрания Советом, и истекающий по завершении очередной сессии, проводимой после 1 января после избрания государств, которые должны сменить их в качестве членов Комиссии,

если только они не будут переизбраны на новый срок; б) что срок полномочий тех членов Комиссии, полномочия которых истекают 31 декабря 2002 года, будет продлен до завершения сорок первой сессии Комиссии, что срок полномочий тех членов Комиссии, полномочия которых истекают 31 декабря 2003 года, будет продлен до завершения сорок второй сессии Комиссии, что срок полномочий тех членов Комиссии, полномочия которых истекают 31 декабря 2004 года, будет продлен до завершения сорок третьей сессии Комиссии; с) что сразу после закрытия очередной сессии Комиссия будет проводить первое заседание своей следующей очередной сессии с единственной целью избрания нового Председателя и других членов Бюро в соответствии с правилом 15 правил процедуры функциональных комиссий Совета; и d) что в этой связи положения резолюции 1798 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1962 года будут применяться только в отношении основной части сессий Комиссии. См. решение 2002/210 Совета.

В. Возобновленная организационная сессия

Повестка дня

14. На своем 4-м заседании 29 апреля 2002 года Совет имел в своем распоряжении аннотированную повестку дня своей возобновленной организационной сессии (E/2002/2 и Add.3 и Add.3/Corr.1).

Решения, принятые Советом

15. На своей возобновленной организационной сессии 2002 года Совет принял решения, касающиеся организационных вопросов, и одно решение, касающееся своей основной программы работы на 2003 год. См. решения 2002/212–2002/219 Совета и решение 2002/211 Совета.

Основная программа работы Совета на 2003 год

16. На своем 5-м заседании 30 апреля Совет, рассмотрев свою предлагаемую программу работы на 2003 год, принял к сведению различные вопросы для включения в свою программу работы на 2003 год и перечень документов по каждому пункту повестки дня. См. решение 2002/211 Совета.

Тема для этапа рассмотрения гуманитарных вопросов на основной сессии 2002 года Совета

17. На своем 5-м заседании 30 апреля Совет имел в своем распоряжении проекты предложений, представленные Председателем Совета и членами его Бюро по итогам неофициальных консультаций, проведенных в соответствии с пунктом 2(1) решения 1988/77 Совета (E/2002/L.4).

18. На том же заседании Совет принял проект решения III, озаглавленный «Тема для этапа рассмотрения гуманитарных вопросов на основной сессии 2002 года Экономического и Социального Совета»¹¹. См. решение 2002/212 Совета.

Рассмотрение просьбы о преобразовании Международной организации гражданской обороны — межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Совете, — в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций

19. На своем 5-м заседании 30 апреля Совет имел в своем распоряжении проекты предложений, представленных Председателем Совета и членами его Бюро по итогам неофициальных консультаций, проведенных в соответствии с пунктом 2(1) решения 1988/77 Совета (E/2002/L.4).

20. На том же заседании Совет принял проект решения IV, озаглавленный «Просьба о преобразовании Международной организации гражданской обороны — межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Экономическом и Социальном Совете, — в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций». См. решение 2002/213 и решение 2002/233 Совета, принятые впоследствии на основной сессии.

Просьба о преобразовании Всемирной туристской организации — межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Совете, — в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций

21. На своем 5-м заседании 30 апреля Совет имел в своем распоряжении проекты предложений, представленных Председателем Совета и членами его

Бюро по итогам неофициальных консультаций, проведенных в соответствии с пунктом 2(1) решения 1988/77 Совета (E/2002/L.4).

22. На том же заседании Совет принял проект решения V, озаглавленный «Просьба о преобразовании Всемирной туристской организации — межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Экономическом и Социальном Совете, — в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций». См. решение 2002/214 Совета и резолюцию 2002/24, принятые впоследствии на основной сессии.

Предварительная повестка дня и документация третьей сессии Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития

23. На своем 5-м заседании 30 апреля Совет постановил еще раз отложить рассмотрение проекта решения «Доклад Комитета по энергетическим и природным ресурсам в целях развития о работе его второй сессии и предварительная повестка дня третьей сессии Комитета», рекомендованного Комитетом для принятия Советом, до Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, которая должна была состояться в Йоханнесбурге, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года. См. решение 2002/215 Совета.

Укрепление работы Комиссии по науке и технике в целях развития

24. На своем 5-м заседании 30 апреля Совет постановил еще раз отложить до своей основной сессии 2002 года рассмотрение проекта резолюции III «Укрепление работы Комиссии по науке и технике в целях развития», содержащегося в докладе Комиссии о работе ее пятой сессии. См. решение 2002/216 Совета и резолюцию 2002/37, принятые впоследствии на основной сессии (ход обсуждения по этому вопросу см. в главе VII, пункты 96–99).

Консультации Председателя Совета с заинтересованными учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций

25. На своем 5-м заседании 30 апреля Совет имел в своем распоряжении проект решения «Консультации Председателя Экономического и Социального

Совета с заинтересованными учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций» (E/2002/L.5), представленный заместителем Председателя Совета Хертом Росенталем (Гватемала) по итогам официальных консультаций.

26. На том же заседании Совет принял этот проект решения. См. решение 2002/219 Совета.

С. Основная сессия

Повестка дня

27. На своем 6-м заседании 1 июля 2002 года Совет рассмотрел повестку дня и организацию работы своей основной сессии 2002 года. Ему были представлены следующие документы:

а) аннотированная повестка дня (E/2002/100 и Add.1);

б) предлагаемая программа работы (E/2002/L.7);

с) готовность документации к сессии (E/2002/L.8).

28. На том же заседании Совет утвердил повестку дня своей основной сессии 2002 года (см. приложение I) и одобрил программу работы сессии. См. решение 2002/220 Совета.

Решения, принятые Советом

29. На своей основной сессии 2002 года Совет принял два решения по организационным вопросам. См. решения 2002/201 С и 2002/220 Совета.

Приложение I

Повестки дня организационной и возобновленной организационной сессий 2002 года и основной сессии 2002 года

Повестка дня организационной и возобновленной организационной сессий 2002 года

Утверждена Советом на его 1-м заседании 14 января 2002 года

1. Выборы Бюро.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Основная программа работы Совета.
4. Выборы, выдвижение кандидатур, утверждение назначений и назначения.

Повестка дня основной сессии 2002 года

Утверждена Советом на его 6-м заседании 1 июля 2002 года

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

Этап заседаний высокого уровня

2. Роль развития людских ресурсов, в том числе в области здравоохранения и образования, в процессе развития.

Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития

3. Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества в целях развития:
 - a) доклад о ходе проведения трехгодичного всестороннего обзора политики;
 - b) доклады исполнительных советов Программы развития Организации Объединенных Наций, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программы.

Этап координации

4. Дальнейшее укрепление Экономического и Социального Совета на основе его последних достижений, с тем чтобы помочь ему выполнять роль, предписанную ему в Уставе, как это предусмотрено в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

Этап рассмотрения гуманитарных вопросов

5. Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий.

Общий этап

6. Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных международных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними:
 - a) комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними;
 - b) обзор и координация осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов.
7. Вопросы координации, программные и другие вопросы:
 - a) доклады координационных органов;
 - b) предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 2002–2005 годов;

- c) международное сотрудничество в области информатики;
 - d) долгосрочная программа оказания поддержки Гаити;
 - e) учет гендерных аспектов во всех стратегиях и программах Организации Объединенных Наций;
 - f) табак или здоровье.
8. Осуществление резолюций 50/227 и 52/12 В Генеральной Ассамблеи.
9. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций.
10. Региональное сотрудничество.
11. Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах.
12. Неправительственные организации.
13. Экономические и экологические вопросы:
- a) устойчивое развитие;
 - b) наука и техника в целях развития;
 - c) статистика;
 - d) населенные пункты;
 - e) окружающая среда;
 - f) народонаселение и развитие;
 - g) государственное управление;
 - h) международное сотрудничество в вопросах налогообложения;
 - i) Форум Организации Объединенных Наций по лесам;
 - j) оказание помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций.
14. Социальные вопросы и вопросы прав человека:
- a) улучшение положения женщин;
 - b) социальное развитие;
 - c) предупреждение преступности и уголовное правосудие;
 - d) наркотические средства;
 - e) Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев;
 - f) осуществление Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации;

- g) права человека;
 - h) Постоянный форум по вопросам коренных народов.
15. Рассмотрение просьбы о преобразовании Международной организации гражданской обороны — межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Экономическом и Социальном Совете, — в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций.
 16. Рассмотрение просьбы о преобразовании Всемирной туристской организации — межправительственной организации, имеющей статус наблюдателя при Экономическом и Социальном Совете, — в специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций.

Приложение III

Межправительственные организации, назначенные Советом в соответствии с правилом 79 правил процедуры¹ для участия в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этих организаций

Организации, которым Генеральная Ассамблея предоставила статус постоянных наблюдателей

Группа африканских, карибских и тихоокеанских государств (резолюция 36/4 Генеральной Ассамблеи)

Африканский банк развития (резолюция 42/10 Генеральной Ассамблеи)

Африканский союз (резолюция 2011 (XX) Генеральной Ассамблеи и решение 56/475 Ассамблеи)²

Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (резолюция 43/6 Генеральной Ассамблеи)

Андское сообщество (резолюция 52/6 Генеральной Ассамблеи)

Афро-азиатская консультативно-правовая организация (резолюция 35/2 Генеральной Ассамблеи)

Ассоциация карибских государств (резолюция 53/5 Генеральной Ассамблеи)

Организация Черноморского экономического сотрудничества (резолюция 54/5 Генеральной Ассамблеи)

Карибское сообщество (резолюция 46/8 Генеральной Ассамблеи)

Система центральноамериканской интеграции (резолюция 50/2 Генеральной Ассамблеи)

Содружество Независимых Государств (резолюция 48/237 Генеральной Ассамблеи)

Секретариат Содружества (резолюция 31/3 Генеральной Ассамблеи)

Сообщество португалоговорящих стран (резолюция 54/10 Генеральной Ассамблеи)

Сообщество сахелиано-сахарских стран (резолюция 56/92 Генеральной Ассамблеи)

Совет Европы (резолюция 44/6 Генеральной Ассамблеи)

¹ Текст правила 79, озаглавленного «Участие других межправительственных организаций», гласит: «Представители межправительственных организаций, которым Генеральная Ассамблея предоставила статус постоянных наблюдателей, и других межправительственных организаций, назначенные Советом по рекомендации Президиума на специальной или непрерывной основе, могут участвовать без права голоса в заседаниях Совета по вопросам, входящим в сферу деятельности этих организаций».

² Заменяет собой Организацию африканского единства.

Совет таможенного сотрудничества (резолюция 53/216 Генеральной Ассамблеи)

Экономическое сообщество центральноафриканских государств (резолюция 55/161 Генеральной Ассамблеи)

Организация экономического сотрудничества (резолюция 48/2 Генеральной Ассамблеи)

Европейское сообщество (резолюция 3208 (XXIX) Генеральной Ассамблеи)

Межамериканский банк развития (резолюция 55/160 Генеральной Ассамблеи)

Международный комитет Красного Креста (резолюция 45/6 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация уголовной полиции (Интерпол) (резолюция 51/1 Генеральной Ассамблеи)

Международный институт по праву развития (резолюция 56/90 Генеральной Ассамблеи)

Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (резолюция 49/2 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация франкоязычных стран (резолюция 33/18 Генеральной Ассамблеи)

Международная гидрографическая организация (резолюция 56/91 Генеральной Ассамблеи)

Международная организация по миграции (резолюция 47/4 Генеральной Ассамблеи)

Международный орган по морскому дну (резолюция 51/6 Генеральной Ассамблеи)

Международный трибунал по морскому праву (резолюция 51/204 Генеральной Ассамблеи)

Международный союз охраны природы и природных ресурсов (резолюция 54/195 Генеральной Ассамблеи)

Латиноамериканская экономическая система (ЛАЭС) (резолюция 35/3 Генеральной Ассамблеи)

Латиноамериканский парламент (резолюция 48/4 Генеральной Ассамблеи)

Лига арабских государств (резолюция 477 (V) Генеральной Ассамблеи)

Организация экономического сотрудничества и развития (резолюция 53/6 Генеральной Ассамблеи)

Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (резолюция 48/5 Генеральной Ассамблеи)

Организация американских государств (резолюция 253 (III) Генеральной Ассамблеи)

Организация Исламская конференция (резолюция 3369 (XXX) Генеральной Ассамблеи)

Форум тихоокеанских островов (резолюция 49/1 Генеральной Ассамблеи)

Постоянная палата Третейского суда (резолюция 48/3 Генеральной Ассамблеи)
Суверенный рыцарский Мальтийский орден (резолюция 48/265 Генеральной Ассамблеи)

Организации, назначенные Экономическим и Социальным Советом

Участие на постоянной основе

Африканский региональный центр технологии (решение 1980/151 Совета)
Центр развития стран Азии и Тихого океана (решение 2000/213 Совета)
Азиатская организация по вопросам производительности (АОП) (решение 1980/114 Совета)
Совет Арабского экономического союза (решение 109 (LIX) Совета)
Международная ассоциация экономических и социальных советов и аналогичных учреждений (МАЭССАУ) (решение 2001/318 Совета)
Международный центр по генной инженерии и биотехнологии (решение 1997/215 Совета)
Международный центр по государственным предприятиям в развивающихся странах (МЦГП) (решение 1980/114 Совета)
Латиноамериканская организация по энергетике (ОЛАДЕ) (решение 1980/114 Совета)
Организация латиноамериканских государств по вопросам образования, науки и культуры (решение 1986/156 Совета)
Организация стран-экспортеров нефти (решение 109 (LIX) Совета)
Региональная организация по охране морской среды (решение 1992/265 Совета)
Союз экономических и социальных советов Африки (решение 1996/225 Совета)
Всемирная туристская организация (решение 109 (LIX) Совета)

Участие на специальной основе

Африканский совет по учету (решение 1987/161 Совета)
Африканский институт культуры (решение 1987/161 Совета)
Арабский исследовательский и учебный центр по вопросам безопасности (решение 1989/165 Совета)
Совет министров внутренних дел арабских стран (решение 1987/161 Совета)
Международная ассоциация по бокситам (решение 1987/161 Совета)
Международная организация гражданской обороны (решение 109 (LIX) Совета)
Латиноамериканский факультет социальных наук (решение 239 (LXII) Совета)